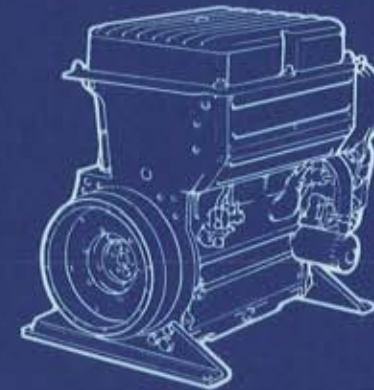
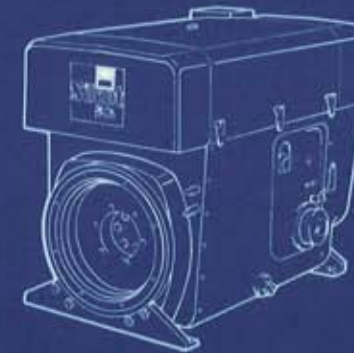


Ersatzteil-Liste
Spare parts list
Liste des pièces
de rechange
Lista de recambios

No. 2L 30.10



2L 30S
2L 30Z



2L 30C



MOTORENFABRIK
HATZ ^{GMBH} _{CO} KG
D-8399 RUHSTORF a.d. ROTT
Telefon 08531-3022 · Telex 057260

WICHTIG -- Bitte Daten eintragen
IMPORTANT -- Compléter les données

IMPORTANT -- Please enter data
IMPORTANTE -- Favor completar datos

1.

Bitte hier **Type**, **Motornummer**, und **Drehzahl** (siehe Motor-Typenschild) eintragen.

Enter here **type**, **engine no.** and **rpm.** (see engine type-plate).

Indiquer ici le **type**, **N° de moteur** et **régime** (voir plaque moteur).

Insertar aquí **tipo**, **N° motor** y **r.p.m.** (vea placa del motor).

+ MOTORENFABRIK HATZ GmbH KG +
D-8399 RUHSTORF/ROTT

TYPE	PV	NH
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
NO	1/MIN	
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

HATZ
DIESEL
MADE IN GERMANY (FED. REP)

1

2.

Bitte **Ersatzteillistennummer** gemäß Type ankreuzen.

2 L 30.10

Mark **spare parts list no.** acc. to type.

2 L 30.10

Cocher le **N° de liste de pièces de rechange** selon type.

2 L 30.10

Marcar **N° lista de recambios** de acuerdo tipo.

2 L 30.10

Ersatzteilliste Nr.

Spare parts list no.

Liste de pièces de rechange no.

Lista de recambios no.

2 L 30.10

2

3.

Bitte tragen Sie hier die **Anschrift** Ihrer nächsten HATZ-Service-stelle ein.

Insert here **address** of your next HATZ Service station.

Indiquer ici l'**adresse** de votre stationservice HATZ la plus proche.

Insertar aquí **dirección** de servicio HATZ más cercano.

HATZ-Service

3

MOTORENFABRIK HATZ
GmbH & Co. KG
D-8399 RUHSTORF a. d. ROTT
Federal Republic of Germany
☎ (08531) 3022 Telex 057260

Angaben bei Ersatzteilbestellungen:

Zur richtigen und schnellen Belieferung mit Ersatzteilen sind folgende Angaben erforderlich:

1. **Type, Motornummer und Drehzahl** des Motors, für den das Ersatzteil benötigt wird: siehe Angaben auf Seite 1, Feld 1.
2. **Nummer der Ersatzteilliste**, aus der die Bestellnummer herausgelesen wurde: siehe Seite 1, Feld 2.
3. **Stückzahl und Bestell-Nr.** des gewünschten Ersatzteils.
4. Gewünschte **Versandart**, z. B. Post, Luftfracht, Express.
5. Genaue **Versandadresse**, wenn erforderlich mit Post- u. Bahnstation.

Bestellbeispiel:

Für Motortype: 2 L 30 C - 152
Motornummer: 511081001320
1/min: 2600/60

aus Ersatzteil-Liste 2 L 30.10
folgende Teile:

Stück	Bestell-Nr.
2	035 613 00
6	500 813 00

per Postexpress an . . .

Die Ersatzteilbestellung richten Sie bitte an:

— die nächste HATZ-Servicestelle, Anschrift siehe Seite 1, Feld 3 oder separates Servicestellenverzeichnis

— oder an die

Motorenfabrik Hatz GmbH & Co. KG
D - 8399 Ruhstorf a. d. Rott
Federal Republic of Germany
☎ (0 85 31) 30 22 — Telex 05 7260

Particulars for spare parts orders:

The following information is needed to ensure correct and prompt supply of spare parts:

1. **Engine type, engine number and r.p.m.** of the engine for which you need the spare part.
See particulars on page 1, field 1.
2. **Number of spare parts list** from which you took the ordering no., see page 1, field 2.
3. **Quantity and ordering no.** of requested spare part.
4. Requested **mode of dispatch**, e. g. surface / airmail, airfreight, express.
5. Exact **shipping address**, if necessary indicate local post office and/or railway station.

Example for your order:

For engine type: 2 L 30 C - 152
Engine number: 511081001320
R. p. m.: 2600/60

Spare parts list no. 2 L 30.10
The following parts:

Qty.	ordering-no.
2	035 613 00
6	500 813 00

to be mailed, express, to . . .

Please address your spare parts order to:

— your nearest Hatz service station, address see page 1, field 3 or separate Hatz-service-list.

— or to

Motorenfabrik Hatz GmbH & Co. KG
D - 8399 Ruhstorf a. d. Rott
Federal Republic of Germany
☎ (0 85 31) 30 22 — Telex 05 7260

Données à indiquer lors de vos commandes de pièces détachées:

Pour nous permettre de livrer vos pièces rapidement et correctement, nous avons besoin des données suivantes:

1. **Type, No. et régime du moteur** pour lequel vous avez besoin de pièces: voir données page 1, carré 1.
2. **No. de la liste de pièces de rechange** dans laquelle figure le No. de commande : voir page 1, carré 2.
3. **Quantité et No. de commande** de la pièce souhaitée.
4. **Mode d'expédition** souhaité: par ex. par poste, fret aérien, exprès.
5. **Adresse exacte de destination** et, lorsque ceci est nécessaire, le nom de la poste et de la gare.

Exemple:

Pour type de moteur: 2 L 30 C - 152
No. moteur: 511081001320
Régime: 2600/60

Liste de pièces de rechange: 2L30.10

Les pièces suivantes:

Qté	No. commande
2	035 613 00
6	500 813 00

par poste exprès à

Les commandes de pièces détachées sont à adresser à:

— votre station-service HATZ la plus proche, voir adresse page 1, carré 3 ou liste de service séparée.

— ou

Motorenfabrik Hatz GmbH & Co. KG
D - 8399 Ruhstorf a. d. Rott
République Fédérale d'Allemagne
☎ (085 31) 30 22 — Telex 05 7260

Datos para pedidos de recambios:

Para recibir sus recambios en forma rápida y correcta necesitamos las siguientes informaciones:

1. **Tipo, número del motor y revoluciones:**
ver detalles en página 1, posición 1.
2. **Número de la lista de recambios** de la cual se ha obtenido el número de pedido: ver página 1, posición 2.
3. **Cantidad y número de pedido del recambio deseado.**
4. Tipo de **despacho deseado:** por ej. correo, flete aereo, expreso etc.
5. **Dirección** exacta, si necesario indicar la oficina de correo, la estación ferroviaria o aeropuerto.

Ejemplo de pedido:

Para motor tipo: 2 L 30 C - 152
Número de motor: 511081001320
R. P. M.: 2600/60

De la liste de recambios: 2 L 30.10

Siguientes recambios:

Cantidad	Número de pedido
2	035 613 00
6	500 813 00

Por correo expreso para . . .

El pedido de recambios favor dirigirlo a:

— Al servicio HATZ más cercano, dirección verla en página 1, posición 3 or en el índice separado de direcciones de servicio.

— Alternativa a:

Motorenfabrik Hatz GmbH & Co. KG
D - 8399 Ruhstorf a. d. Rott
República Federal de Alemania
☎ (085 31) 30 22 — Telex 05 7260

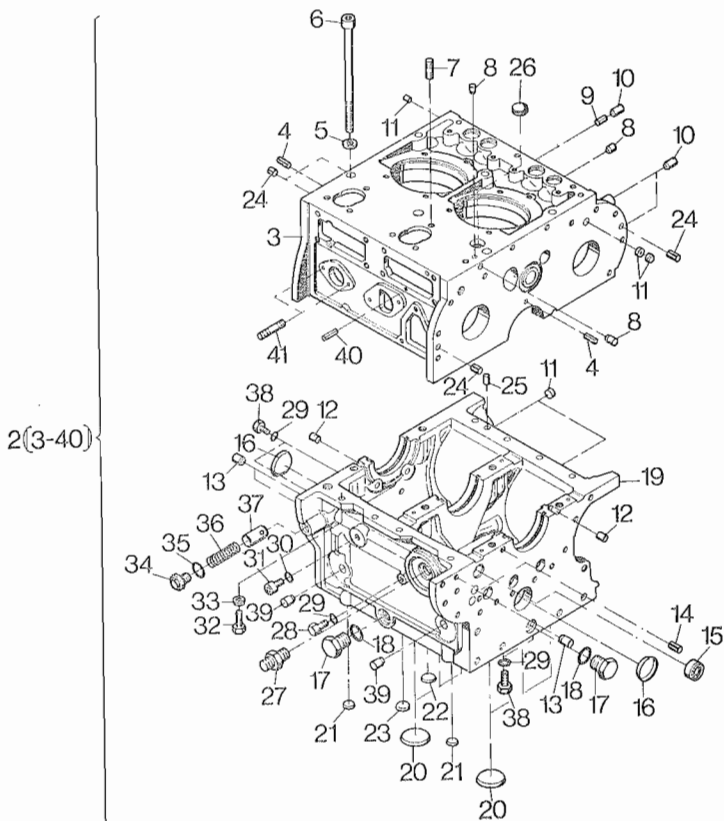
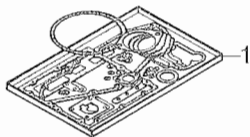
Inhaltsverzeichnis:	Index:	Tafel No. Table No.
Kurbelgehäuse	Crankcase	01 + 02
Massenausgleich	Compensation of masses	03
Kurbelwelle	Crankshaft	04
Nockenw., Regler, Spritzversteller	Camshaft, governor, timer	05
Drehzahlverstellung	Speed control	06
Pleuelstange, Kolben, Zylinder	Conrod, piston, cylinder	07
Zylinderkopf	Cylinder head	08
Stoßstange, Ölpumpe	Pushrod, oil pump	09
Steuerdeckel, Startfüllung	Timing cover, extra fuel device	10
Gebälse	Blower	11
Einspritzausrüstung	Injection equipment	12
Riemenscheibe, Schwungrad, Hydr. Abstellvorrichtung	Pulley, flywheel, hydr. belt tensioner	13
Luftfilter, Luftansaugrohr	Air filter, air intake manifold	14
Luftführung	Air ducting	15
Luftführung S/Z	Air ducting S/Z	16
Luftführung C	Air ducting C	17
Kapsel C	Capsule C	18 + 19 + 20
Kraftstoff	Fuel	21
Auspuff S/Z	Exhaust S/Z	22
Auspuff C	Exhaust C	23
Starter, Generator	Starter, alternator	24
Armaturen	Electric equipment	25
Motorfüße, Anschlußgehäuse	Engine bracket, intermediate housing	26
Ölkühler	Oil cooler	27

Sommaire:	Indice:	Tableau No. Tabla No.
Carter moteur	Caja cigueñal	01 + 02
Equilibrage	Compensación de las masas	03
Vilebrequin	Cigueñal	04
Arbre à cames, regulateur, avance variable du point d'injection	Arbol de levas, regulador, variador de avance	05
Reglage regime	Adjuste de revoluciones	06
Bielle, piston, cylindre	Biela, embolo, cilindro	07
Culasse	Culata	08
Tige de culbuteur, pompe a huile	Varilla de balancin, bomba de aceite	09
Couvercle distribut, surcharge	Tapa de mando, sobre alimentation - arranque	10
Soufflerie	Ventilador	11
Equipement d'injection	Equipo de inyección	12
Poulie, volant, tendeur hydr.	Polea, volante, tensor hidraulico	13
Filtre à air, pipe d'admission	Filtro de aire, tubo de conduccion	14
Carter ventilation	Conduccion de aire	15
Carter ventilation S/Z	Conduccion de aire S/Z	16
Carter ventilation C	Conduccion de aire C	17
Capsule C	Capsula C	18 + 19 + 20
Carburant	Combustible	21
Echappement S/Z	Escape S/Z	22
Echappement C	Escape C	23
Demarreur, alternateur	Arrancador, alternador	24
Equipement électrique	Equipo electrico	25
Pied de moteur, bride raccord	Soporte del motor, caja de conexion	26
Refroidisseur huile	Radiador de aceite	27

Tafel Nr.
Table No.
Tableau No.
Tabla No.

01

Kurbelgehäuse
Crankcase
Carter moteur
Caja cigueñal



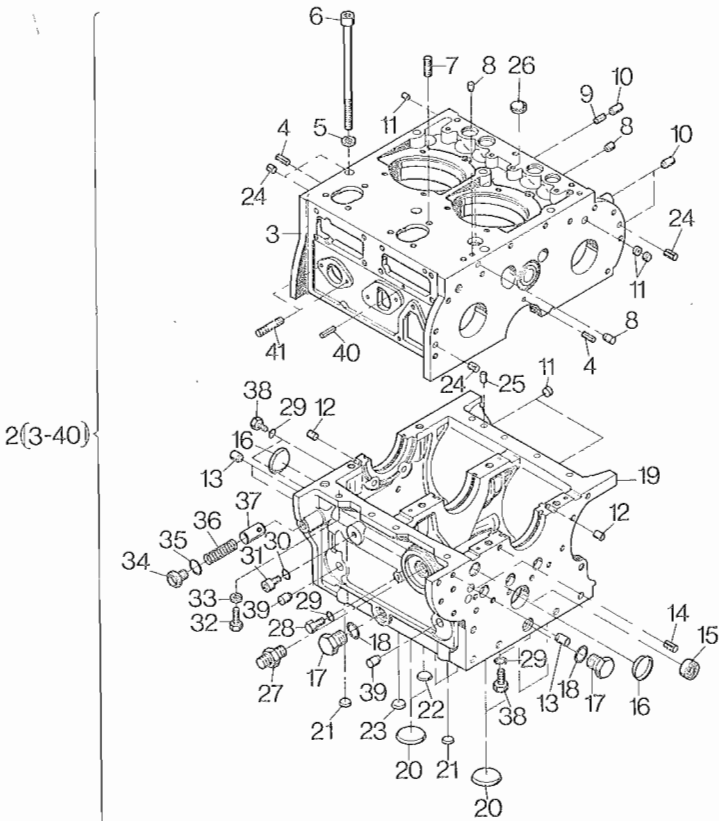
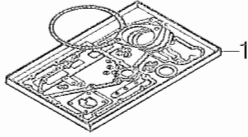
01

	Bestell-Nr.	Stück			Hinweise	
	Ordering No.	Quantity	2 L 30 S	2 L 30 Z	2 L 30 C	Hints
	No. référence	Quantités			Indications	
	No. de pedido	Piezas			Indicaciones	
1	009 336 00	1	1	1		
2	009 392 00	1	1	1		
3	—	—	—	—		
4	501 305 00	2	2	2	5 x 24	DIN 1481
5	034 693 00	6	6	6		
6	501 259 00	6	6	6	M 12x1,5x190	DIN 912 - 8.8
7	501 122 00	6	6	6	M 8 x 18	DIN 939 - 10.9
8	—	—	—	—		
9	—	—	—	—		
10	—	—	—	—		
11	—	—	—	—		
12	501 314 00	2	2	2	10 m 6 x 14	DIN 7 - St 50 K
13	—	—	—	—		
14	500 849 00	2	2	2	8 x 12	DIN 7346
15	501 302 00	1	1	1		
16	501 408 00	2	—	—	38	DIN 443
17	501 404 00	2	2	1	AM 22 x 1,5	DIN 7604
18	500 016 00	2	2	1	A 22 x 27	DIN 7603 - CU
19	—	—	—	—		
20	502 040 00	6	6	6	40	DIN 443
21	—	—	—	—		
22	—	—	—	—		
23	—	—	—	—		
24	501 400 00	4	4	4	8 x 8	DIN 7346
25	036 353 00	1	1	1		
26	—	—	—	—		
27	400 654 00	1	1	1		
28	500 266 00	1	1	1	M 8 x 12	DIN 933 - 8.8
29	500 009 00	7	7	7	A 8 x 11,5	DIN 7603 - CU
30	500 624 00	1	1	1	A 10 x 13,5	DIN 7603 - CU
31	500 623 00	1	1	1	M 10 x 1	DIN 908
32	500 268 00	8	8	8	M 8 x 20	DIN 933 - 8.8
33	500 028 00	8	8	8	8	DIN 128
34	032 493 00	1	1	1		
35	500 014 00	1	1	1	A 18 x 22	DIN 7603 - CU
36	036 399 00	1	1	1		

Tafel Nr.
Table No.
Tableau No.
Tabla No.

01

Kurbelgehäuse
Crankcase
Carter moteur
Caja cigüeñal



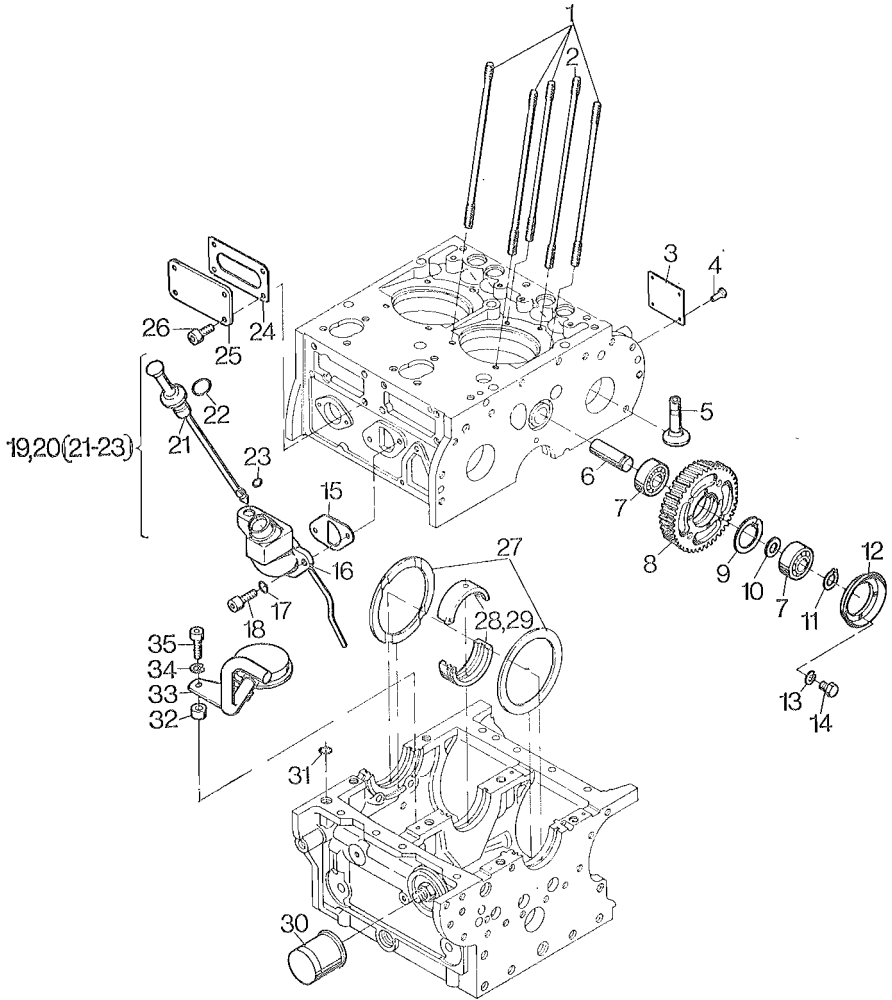
01

	Bestell-Nr.	Stück			Hinweise	
	Ordering No.	Quantity	Quantity	Quantity	Hints	
	No. référence	Quantités	Quantités	Quantités	Indications	
	No. de pedido	Piezas	Piezas	Piezas	Indicaciones	
		2 L 30 S	2 L 30 Z	2 L 30 C		
37	036 398 00	1	1	1		
38	500 265 00	6	6	6	M 8 x 10	DIN 933 - 8.8
39	036 457 00	2	2	—	S < 2500 1/min	Z < 2000 1/min
40	501 305 00	1	1	1	5 x 24	DIN 1481
41	501 392 00	2	2	2	M 6 x 16	DIN 939 - 8.8

Tafel Nr.
Table No.
Tableau No.
Tabla No.

02

Kurbelgehäuse
Crankcase
Carter moteur
Caja cigueñal



02

Bestell-Nr.
Ordering No.
No. référence
No. de pedido

Stück
Quantity
Quantités
Piezas

Hinweise
Hints
Indications
Indicaciones

2 L.30 S | 2 L.30 Z | 2 L.30 C

		2 L.30 S	2 L.30 Z	2 L.30 C		
1	035 663 00	8	8	8		
2	035 664 00	2	2	2		
3	032 255 01	1	1	—		
4	400 025 00	4	4	—		
5	035 545 00	4	4	4		
6	034 696 01	1	1	1		
7	500 137 00	2	2	2	6204	DIN 625
8	035 617 01	1	1	1		
9	500 217 00	1	1	1	47 x 1,75	DIN 472
10	034 623 00	1	1	1		
11	500 203 00	1	1	1	20 x 1,2	DIN 471
12	036 229 00	1	1	1		
13	500 026 00	4	4	4	5	DIN 128
14	500 251 00	4	4	4	M 5 x 10	DIN 933 - 8.8
15	501 290 00	1	1	1	36	DIN 71511
16	009 326 01	1	1	1		
17	500 009 00	2	2	2	A 8 x 11,5	DIN 7603 - CU
18	500 519 00	2	2	2	M 8 x 20	DIN 912 - 8.8
19	007 397 02	1	1	1	„A“	
20	009 311 00	1	1	1	„C“	
21	—	—	—	—		
22	501 399 00	1	1	1		
23	502 025 00	1	1	1		
24	035 513 00	1	1	1		
25	034 692 00	1	1	1		
26	501 289 00	4	4	4	M 8 x 16	DIN 912 - 8.8
27	034 633 00	2	2	2		
28	035 555 00	3	3	3	72 mm ϕ	
29	035 516 00	3	3	3	71,5 mm ϕ	
30	400 653 00	1	1	1		
31	502 194 00	1	1	1		
32	034 670 00	2	2	2		
33	009 293 01	1	1	1		
34	500 028 00	2	2	2	8	DIN 128
35	500 519 00	2	2	2	M 8 x 20	DIN 912 - 8.8

Tafel Nr.

Table No.

Tableau No.

Tabla No.

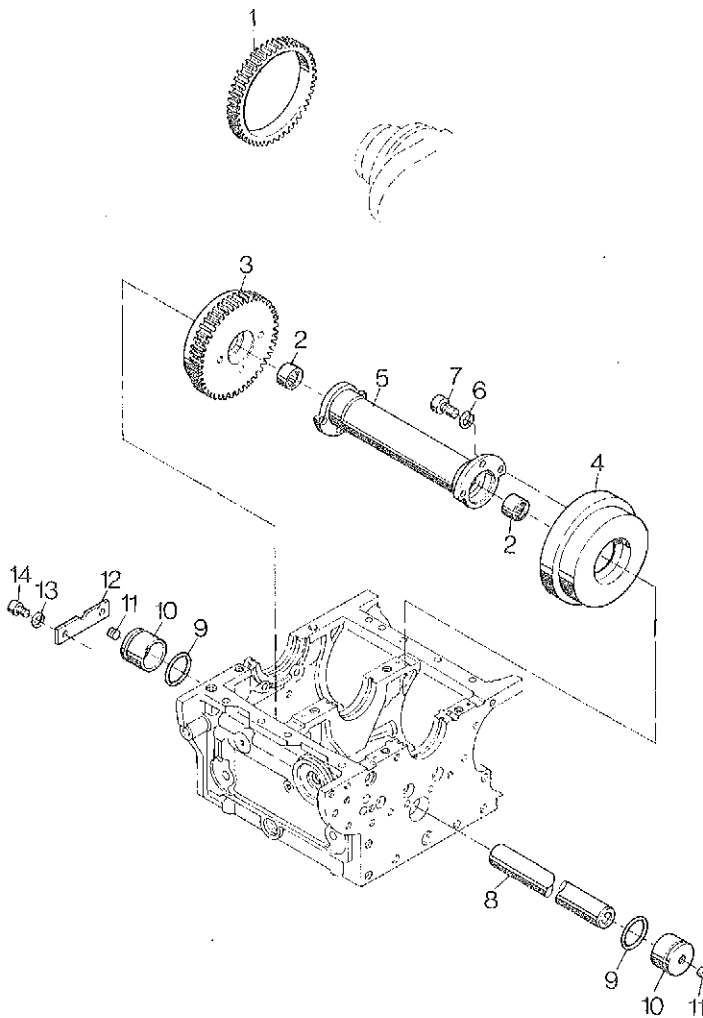
03

Massenausgleich

Compensation of masses

Equilibrage

Compensación de las masas



03Bestell-Nr.
Ordering No.
No. référence
No. de pedidoStück
Quantity
Quantités
PiezasHinweise
Hints
Indications
Indicaciones

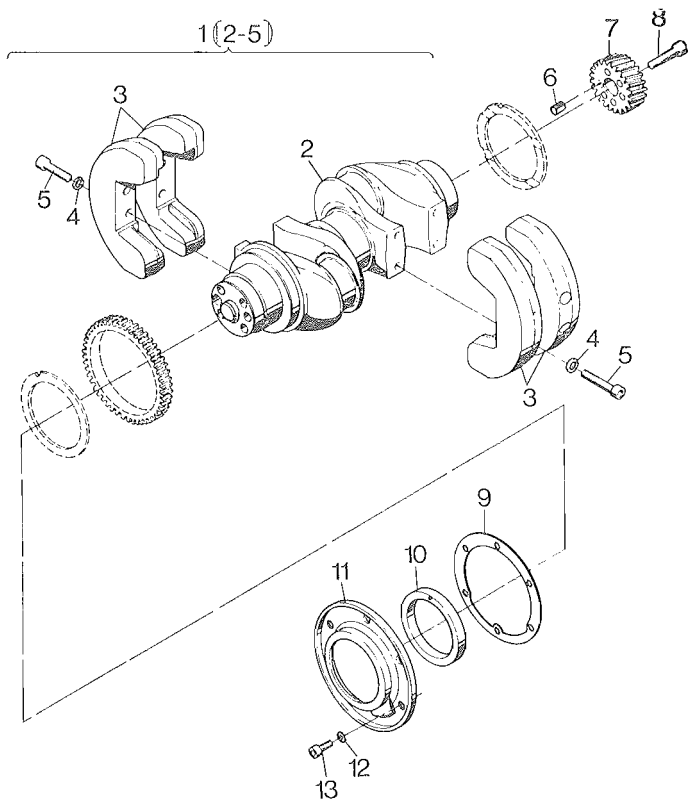
2 L 30 S | 2 L 30 Z | 2 L 30 C

1	035 533 00	—	1	1		
2	501 285 00	—	2	2		
3	009 020 00	—	1	1		
4	009 019 00	—	1	1		
5	035 530 00	—	1	1		
6	501 282 00	—	6	6	8	DIN 127
7	500 520 00	—	6	6	M 8 x 20	DIN 6912 - 8.8
8	034 635 00	—	1	1		
9	501 322 00	—	2	2		
10	034 634 00	—	2	2		
11	500 436 00	—	2	2		
12	034 629 00	—	2	2		
13	500 028 00	—	2	2	8	DIN 128
14	500 514 00	—	2	2	M 8 x 12	DIN 912 - 8.8

Tafel Nr.
Table No.
Tableau No.
Tabla No.

04

Kurbelwelle
Crankshaft
Vilebrequin
Cigüeñal



04Bestell-Nr.
Ordering No.
No. référence
No. de pedidoStück
Quantity
Quantités
PiezasHinweise
Hints
Indications
Indicaciones

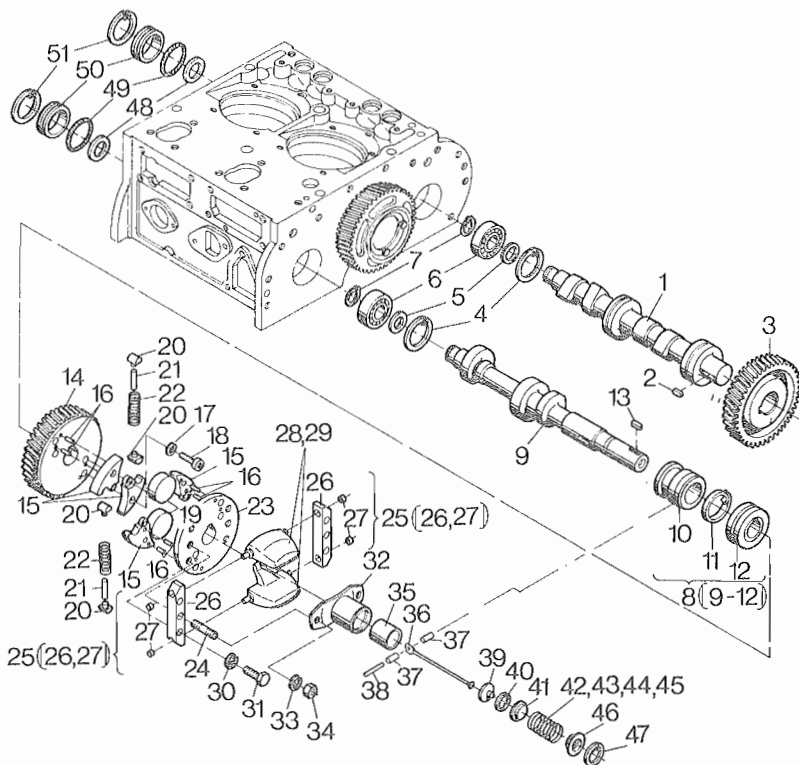
2 L 30 S | 2 L 30 Z | 2 L 30 C

1	009 021 00	1	1	1		
2	—	—	—	—		
3	—	—	—	—		
4	500 029 00	8	8	8	10	DIN 128
5	501 328 00	8	8	8	M 10 x 40	DIN 912 - 10.9
6	501 280 00	1	1	1	11 x 10	DIN 7346 55 S17
7	035 616 00	1	1	1		
8	501 279 00	6	6	6	M 8 x 40	DIN 912 - 10.9
9	035 506 01	1	1	1		
10	501 303 00	1	1	1		
11	035 670 01	0				
12	500 812 00	6	6	6	A 6	DIN 127
13	500 507 00	6	6	6	M 6 x 16	DIN 912 - 8.8

Tafel Nr.
Table No.
Tableau No.
Tabla No.

05

Nockenwelle, Regler, Spritzversteller
Camshaft, governor, timer
Arbre à cames, regulateur avance variable du point d'injekt.
Arbol de levas, regulador, variador de avance



05

Bestell-Nr.
Ordering No.
No. référence
No. de pedido

Stück
Quantity
Quantités
Piezas

Hinweise
Hints
Indications
Indicaciones

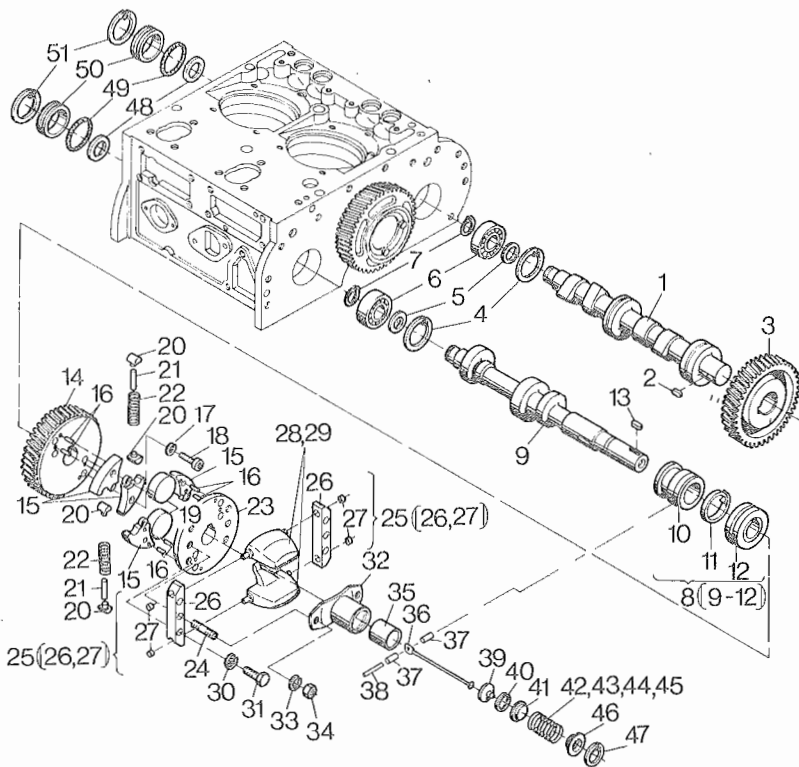
2 L 30 S | 2 L 30 Z | 2 L 30 C

		2 L 30 S	2 L 30 Z	2 L 30 C		
1	035 567 00	1	1	1		
2	500 113 00	1	1	1	A 8x7x22	DIN 6885
3	035 618 00	1	1	1		
4	500 217 00	2	2	2	47 x 1,75	DIN 472
5	501 329 00	0...3	0...3	0...3	20 x 28 x 0,1	DIN 988
6	500 137 00	2	2	2	6204	DIN 625
7	501 276 00	2	2	2	20 x 1,75	DIN 471
8	007 453 01	1	1	1		
9	—	—	—	—		
10	035 770 00	—	—	—		
11	035 765 01	1	1	1		
12	—	—	—	—		
13	501 316 00	1	1	1	A 6 x 6 x 20	DIN 6885 ST 6
14	035 619 00	1	1	1		
15	034 627 01	4	4	4		
16	500 579 00	8	8	8	4 m 6 x 8	DIN 7 - 9S 20 K
17	501 401 00	8	8	8	6	DIN 7980
18	501 432 00	8	8	8	M 6 x 18	DIN 6912 - 8.8
19	034 601 00	2	2	2		
20	034 645 00	4	4	4		
21	035 613 00	2	2	2		
22	035 614 00	2	2	2		
23	035 547 00	1	1	1		
24	501 315 00	2	2	2		
25	007 458 00	2	2	2		
26	—	—	—	—		
27	035 721 00	4	4	4		
28	035 729 00	2	2	2		
29	036 349 00	2	2	2	„G“	
30	501 282 00	4	4	4	8	DIN 127
31	500 270 00	4	4	4	M 8 x 25	DIN 933 - 8.8
32	035 722 00	1	1	1		
33	501 282 00	2	2	2	8	DIN 127
34	500 229 00	2	2	2		
35	035 716 00	1	1	1		
36	035 717 00	1	1	1		

Tafel Nr.
Table No.
Tableau No.
Tabla No.

05

Nockenwelle, Regler, Spritzversteller
Camshaft, governor, timer
Arbre à cames, regulateur avance variable du point d'inject.
Arbol de levas, regulador, variador de avance



05

Bestell-Nr.
Ordering No.
No. référence
No. de pedido

Stück
Quantity
Quantités
Piezas

Hinweise
Hints
Indications
Indicaciones

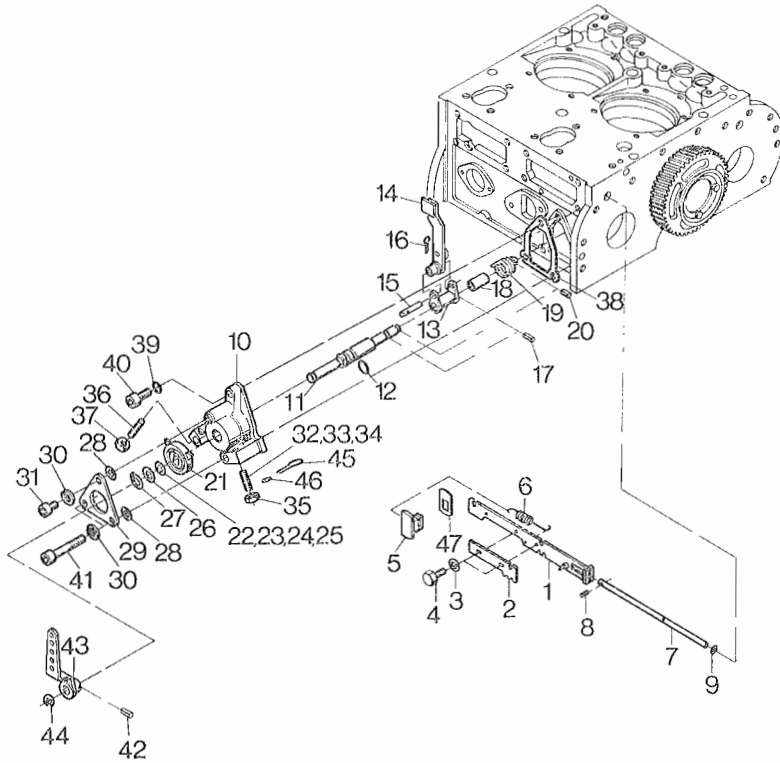
2 L 30 S | 2 L 30 Z | 2 L 30 C

37	035 715 00	2	2	2		
38	035 764 00	1	1	1		
39	035 720 00	1	1	1		
40	501 380 00	1	1	1	B 26	DIN 7993
41	035 718 00	1	1	1		
42	036 014 01	1	1	1	2,5 mm ϕ	1500 min ⁻¹
43	036 013 01	1	1	1	2,6 mm ϕ	1800 min ⁻¹
44	036 012 01	1	1	1	3,0 mm ϕ	\leq 2300 min ⁻¹
45	035 744 01	1	1	1	3,2 mm ϕ	> 2300 min ⁻¹
46	035 719 00	1	1	1		
47	500 210 00	1	1	1	32 x 1,2	DIN 472
48	501 327 00	0...3	0...3	0...3	37x47x0,1	DIN 988
49	501 307 00	2	2	2		
50	034 697 00	2	2	2		
51	500 217 00	2	2	2	47 x 1,75	DIN 472

Tafel Nr.
Table No.
Tableau No.
Tabla No.

06

Drehzahlverstellung
Speed control
Reglage regime
Ajuste de revoluciones



06

Bestell-Nr.
Ordering No.
No. référence
No. de pedido

Stück
Quantity
Quantités
Piezas

Hinweise
Hints
Indications
Indicaciones

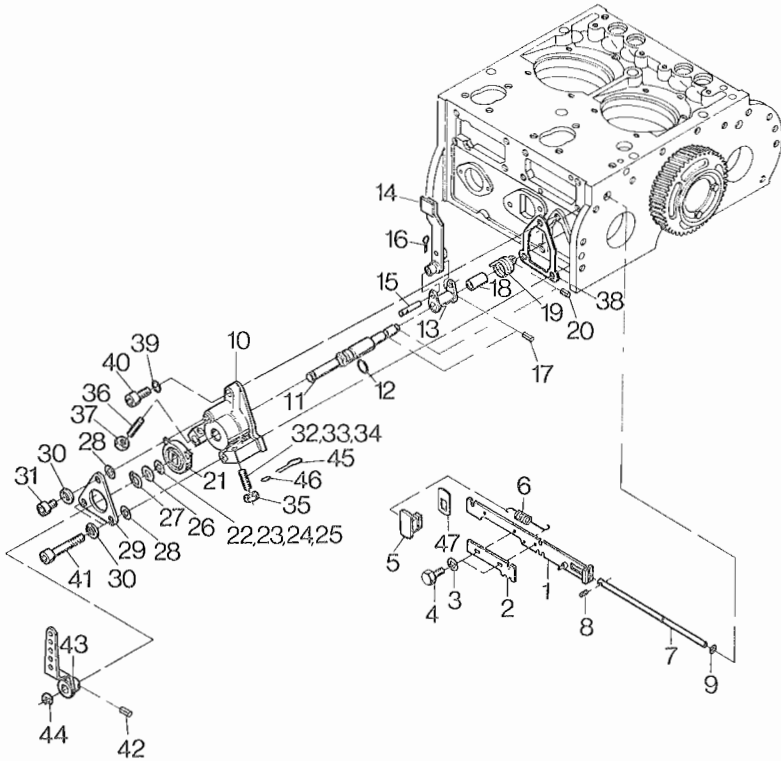
2 L 30 S | 2 L 30 Z | 2 L 30 C

1	007 405 01	1	1	1		
2	034 685 00	1	1	1		
3	500 034 00	2	2	2	A4	DIN 137
4	501 398 00	2	2	2	M 4 x 8	DIN 933 - 8.8
5	035 626 00	1	1	1		
6	034 681 00	1	1	1		
7	034 606 00	1	1	1		
8	501 318 00	1	1	1	2,5 x 10	DIN 1481
9	400 223 00	1	1	1		
10	035 542 01	1	1	1		
11	034 689 01	1	1	1		
12	400 817 00	1	1	1		
13	034 691 00	1	1	1		
14	007 399 00	1	1	1		
15	034 690 00	1	1	1		
16	500 361 00	1	1	1	2 x 22	DIN 94
17	501 319 00	1	1	1	4 x 12	DIN 1481
18	034 678 00	1	1	1		
19	034 679 00	1	1	1		
20	501 320 00	1	1	1	4 x 16	DIN 1481
21	034 688 00	1	1	1		
22	031 694 00	0 ... 1	0 ... 1	0 ... 1	0,10 mm	
23	031 696 00	0 ... 1	0 ... 1	0 ... 1	0,20 mm	
24	031 697 00	0 ... 1	0 ... 1	0 ... 1	0,30 mm	
25	031 698 00	0 ... 1	0 ... 1	0 ... 1	0,50 mm	
26	501 321 00	1	1	1		
27	500 195 00	1	1	1	12 x 1	DIN 471
28	032 131 00	0 ... 3	0 ... 3	0 ... 3		
29	034 658 00	1	1	1		
30	501 282 00	3	3	3	8	DIN 127
31	500 516 00	1	1	1	M 8 x 16	DIN 912 - 8.8
32	032 459 00	1	1	1	$\geq 2700 \text{ min}^{-1}$	
33	036 429 00	1	1	1	2300 ... 2600 min^{-1}	
34	031 695 01	1	1	1	$\leq 2300 \text{ min}^{-1}$	
35	500 229 00	1	1	1	M 8	DIN 934 - 8
36	032 459 00	1	1	1		

Tafel Nr.
Table No.
Tableau No.
Tabla No.

06

Drehzahlverstellung
Speed control
Reglage regime
Ajuste de revoluciones



06

Bestell-Nr.
Ordering No.
No. référence
No. de pedido

Stück
Quantity
Quantités
Piezas

Hinweise
Hints
Indications
Indicaciones

2 L 30 S | 2 L 30 Z | 2 L 30 C

37	500 229 00	1	1	1	M 8	DIN 934 - 8
38	034 659 00	1	1	1		
39	500 009 00	1	1	1	A 8 x 11,5	DIN 7603 - CU
40	500 521 00	1	1	1	M 8 x 25	DIN 912 - 8.8
41	500 530 00	2	2	2	M 8 x 70	DIN 912 - 8.8
42	501 320 00	1	1	1	4 x 16	DIN 1481
43	007 920 01	1	1	1		
44	501 529 00	1	1	1		
45	400 215 00	1	1	1		
46	400 214 00	1	1	1		
47	036 432 00	0...3	0...3	0...3		

07

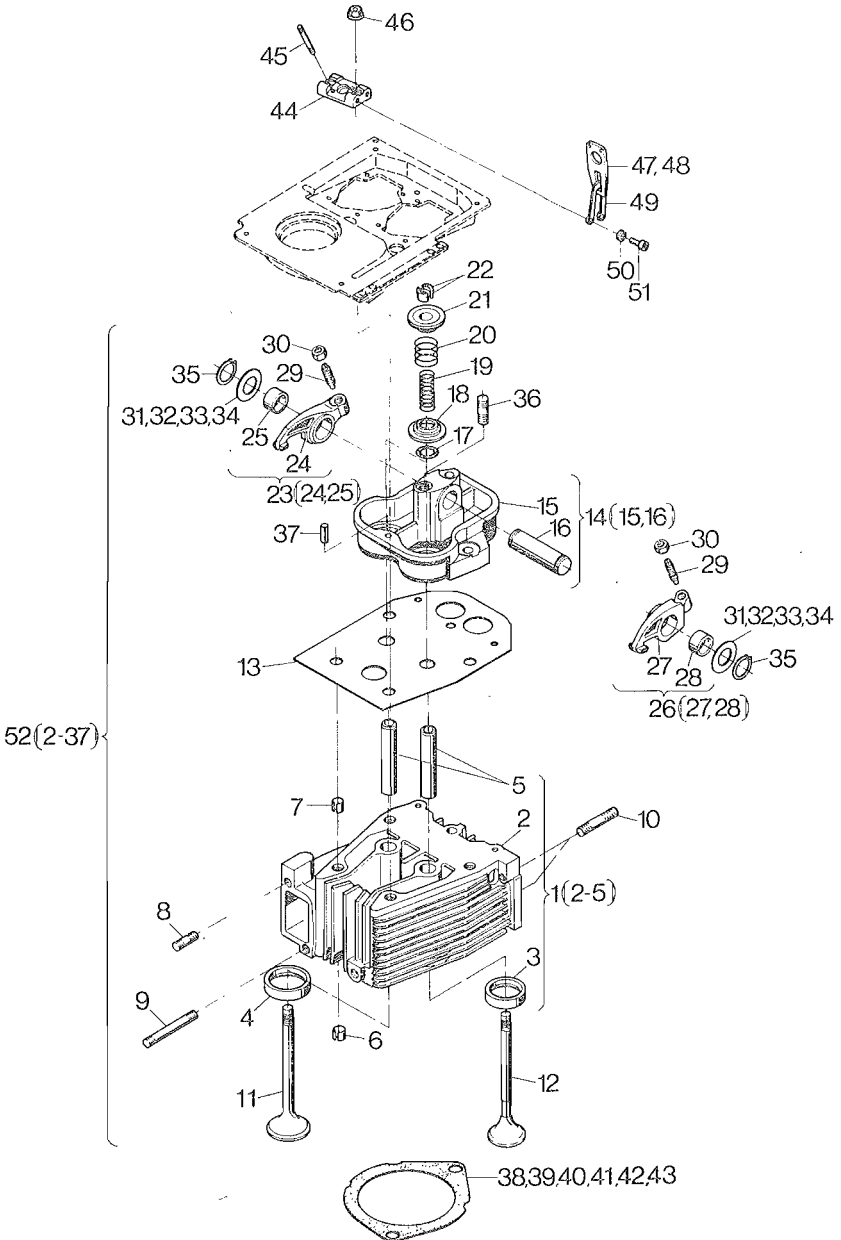
	Bestell-Nr. Ordering No. No. référence No. de pedido	Stück Quantity Quantités Piezas			Hinweise Hints Indications Indicaciones
		2L30S	2L30Z	2L30C	
1	007 410 03	2	2	2	
2	—	—	—	—	
3	036 212 00	2	2	2	
4	034 695 00	4	4	4	
5	035 546 00	2	2	2	60 mm ϕ
6	035 514 00	2	2	2	59,5 mm ϕ
7	007 478 02	2	2	2	95 mm ϕ
8	009 205 01	2	2	2	96 mm ϕ
9	—	—	—	—	
10	502 035 00	2	2	2	
11	500 210 00	4	4	4	32 x 1,2
12	009 196 00	2	2	2	95 mm ϕ
13	009 197 00	2	2	2	96 mm ϕ
14	501 189 00	2	2	2	95 mm ϕ
15	501 341 00	2	2	2	96 mm ϕ
16	502 033 00	2	2	2	95 mm ϕ
17	502 037 00	2	2	2	96 mm ϕ
18	502 034 00	2	2	2	95 mm ϕ
19	502 038 00	2	2	2	96 mm ϕ
20	035 587 00	2	2	2	95 mm ϕ
21	009 265 00	2	2	2	95 mm ϕ

DIN 472

Tafel Nr.
Table No.
Tableau No.
Tabla No.

08

Zylinderkopf
Cylinder head
Culasse
Culata

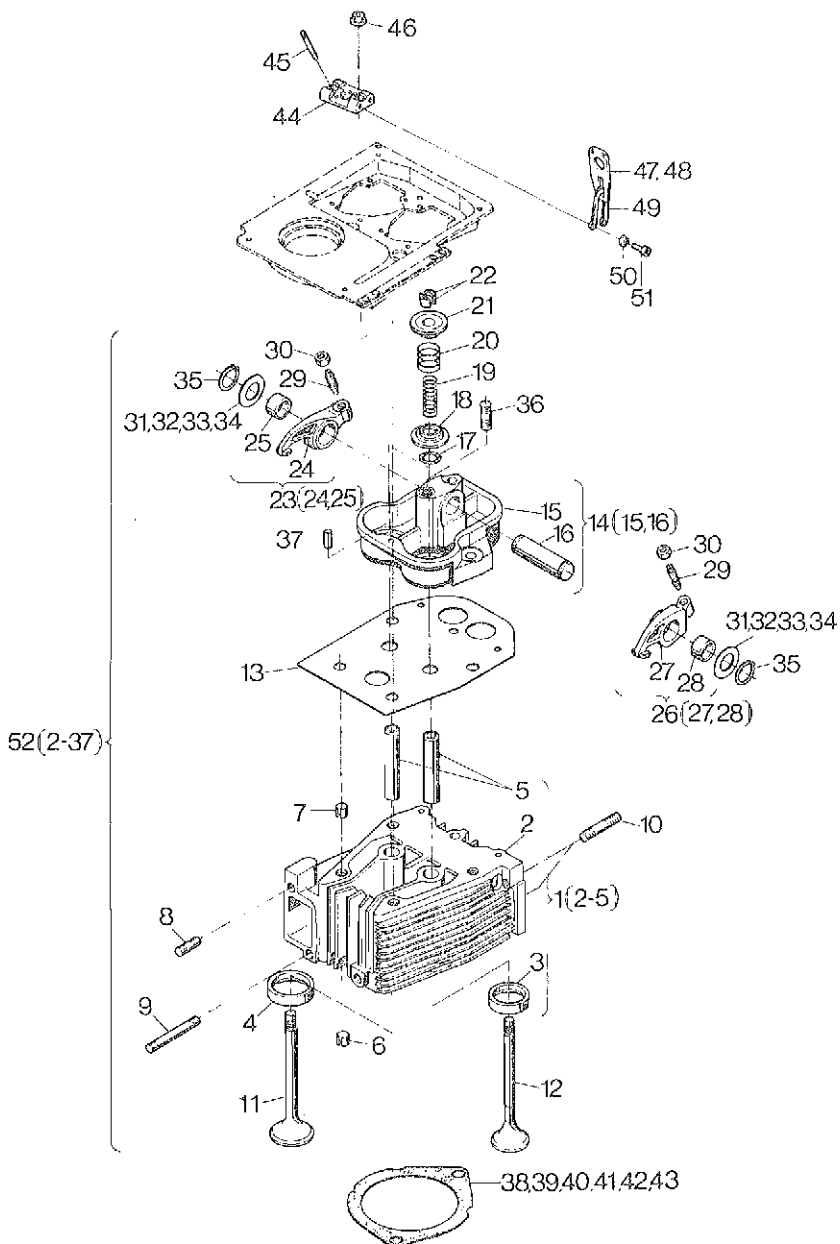


	Bestell-Nr.	Stück			Hinweise	
	Ordering No.	Quantity	Quantity	Quantity	Hints	
	No. référence	Quantités	Quantités	Quantités	Indications	
	No. de pedido	Piezas	Piezas	Piezas	Indicaciones	
		2 L 30 S	2 L 30 Z	2 L 30 C		
1	007 390 00	2	2	2		
2	—	—	—	—		
3	—	—	—	—		
4	—	—	—	—		
5	034 487 00	4	4	4		
6	501 336 00	4	4	4	13 x 18	DIN 7346
7	501 277 00	8	8	8	12 x 14	DIN 7346
8	501 351 00	2	2	2	M 8 x 25	DIN 835 - 8.8
9	501 325 00	2	2	2	M 8 x 65	DIN 835 - 8.8
10	501 281 00	4	4	4	M 8 x 30	DIN 835 - 10.9
11	036 145 00	2	2	2		
12	036 146 00	2	2	2		
13	035 665 00	2	2	2		
14	009 424 00	2	2	2		
15	—	—	—	—		
16	034 698 00	2	2	2		
17	400 228 00	4	4	4		
18	033 930 10	4	4	4		
19	031 835 00	4	4	4	n > 3000	
20	033 256 00	4	4	4		
21	030 434 02	4	4	4		
22	036 209 00	4	4	4		
23	005 325 00	2	2	2		
24	—	—	—	—		
25	031 841 00	2	2	2		
26	009 328 00	2	2	2		
27	—	—	—	—		
28	031 841 00	2	2	2		
29	030 431 00	4	4	4		
30	031 490 00	4	4	4		
31	035 806 00	0...1	0...1	0...1	0,15 mm	
32	032 332 00	0...1	0...1	0...1	0,20 mm	
33	032 333 00	0...1	0...1	0...1	0,30 mm	
34	034 560 00	0...1	0...1	0...1	0,40 mm	
35	500 202 00	4	4	4	19 x 1,2	DIN 471
36	500 405 00	2	2	2	M 10 x 25	DIN 939 - 5.6

Tafel Nr.
Table No.
Tableau No.
Tabla No.

08

Zylinderkopf
Cylinder head
Culasse
Culata



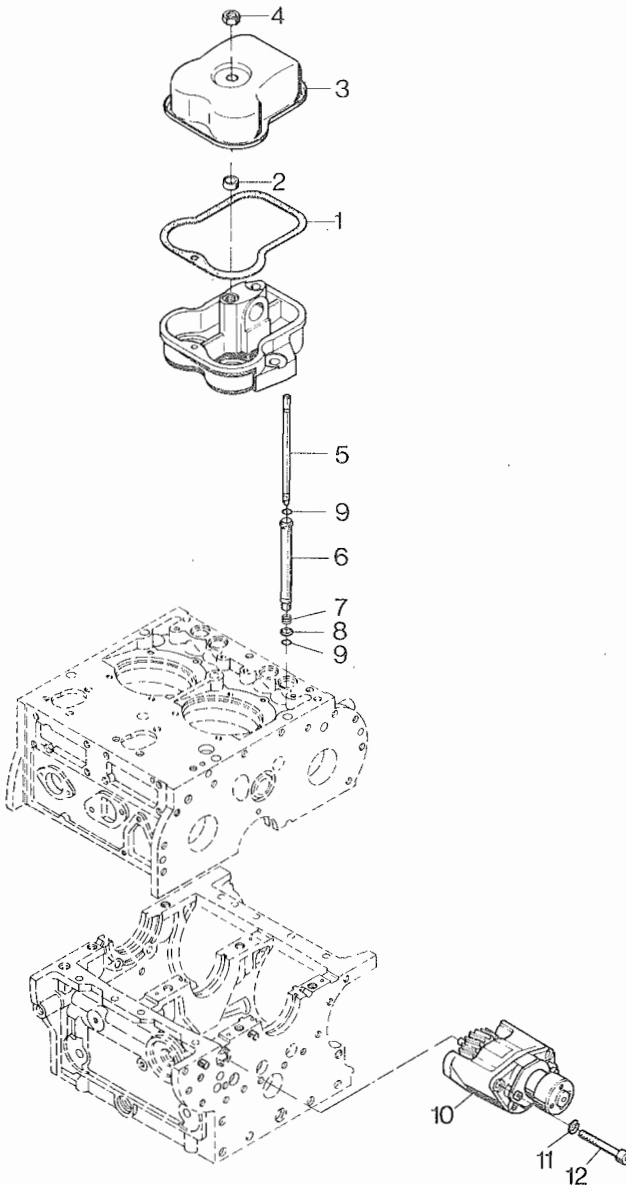
08

	Bestell-Nr. Ordering No. No. référence No. de pedido	Stück Quantity Quantités Piezas			Hinweise Hints Indications Indicaciones
		2 L 30 S	2 L 30 Z	2 L 30 C	
37	500 352 00	2	2	2	6 x 12 DIN 1481
38	035 588 00	2	2	2	0,7 mm
39	035 589 00	2	2	2	0,8 mm
40	035 590 00	2	2	2	0,9 mm
41	035 591 00	2	2	2	1,0 mm
42	035 592 00	2	2	2	1,1 mm
43	035 593 00	2	2	2	1,2 mm
44	034 661 00	2	2	2	
45	501 287 00	4	4	4	M 8 x 50 DIN 939 - 8.8
46	032 150 00	10	10	10	
47	035 691 00	1	1	—	
48	035 920 00	—	—	1	
49	035 692 00	1	1	1	
50	501 282 00	2	2	2	8 DIN 127
51	501 297 00	2	2	2	M 8 x 18 DIN 912 - 10.9
52	009 195 00	2	2	2	

Tafel Nr.
Table No.
Tableau No.
Tabla No.

09

Stoßstange, Ölpumpe
Pushrod, oil pump
Tige de culbuteur, pompe a huile
Varilla de balancin, bomba de aceite



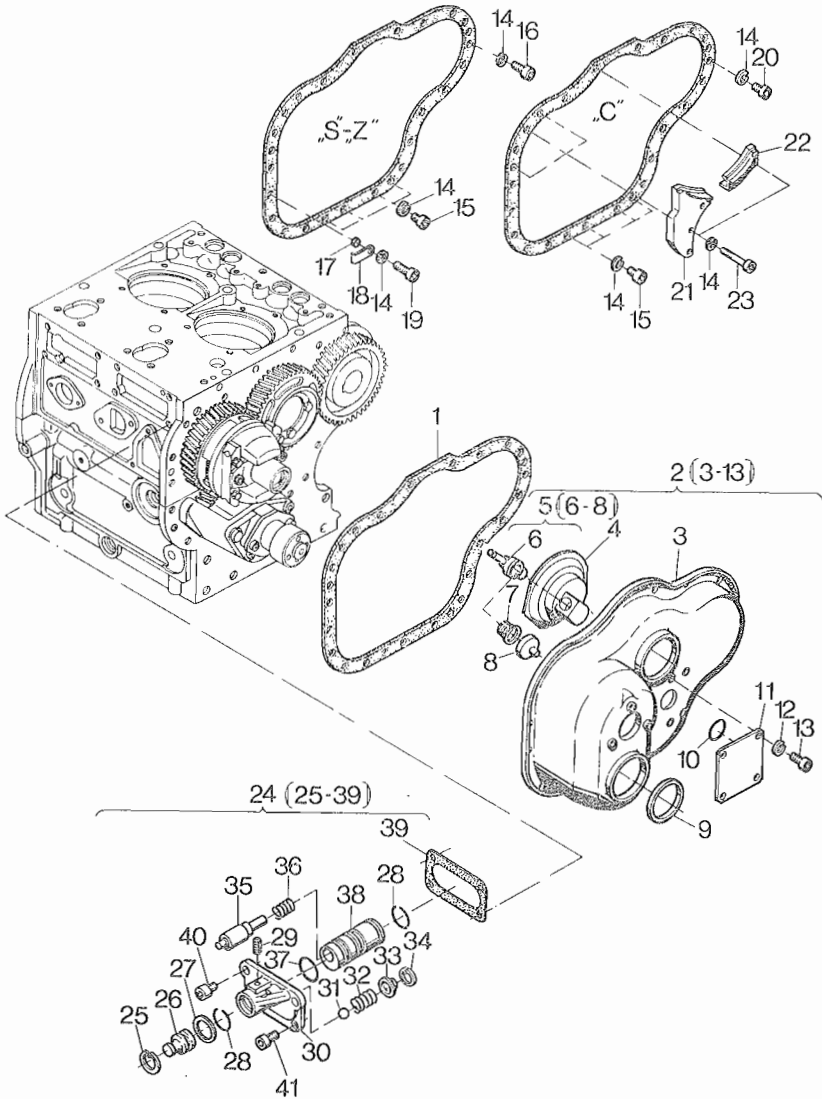
09

	Bestell-Nr. Ordering No. No. référence No. de pedido	Stück Quantity Quantités Piezas			Hinweise Hints Indications Indicaciones
		2 L 30 S	2 L 30 Z	2 L 30 C	
1	034 699 00	2	2	2	
2	036 083 00	2	2	2	
3	009 126 00	2	2	2	
4	501 323 00	2	2	2	
5	007 436 00	4	4	4	
6	035 667 00	4	4	4	
7	031 851 00	4	4	4	
8	031 852 00	4	4	4	
9	400 228 00	8	8	8	
10	009 242 01	1	1	1	
11	500 028 00	3	3	3	8 DIN 128
12	502 068 00	3	3	3	M 8 x 105 DIN 912 - 8.8

Tafel Nr.
Table No.
Tableau No.
Tabla No.

10

Steuerdeckel, Startfüllung
Timing cover, extra fuel device
Couvercle distrib, surcharge
Tapa de mando, sobre alimentacion - arranque

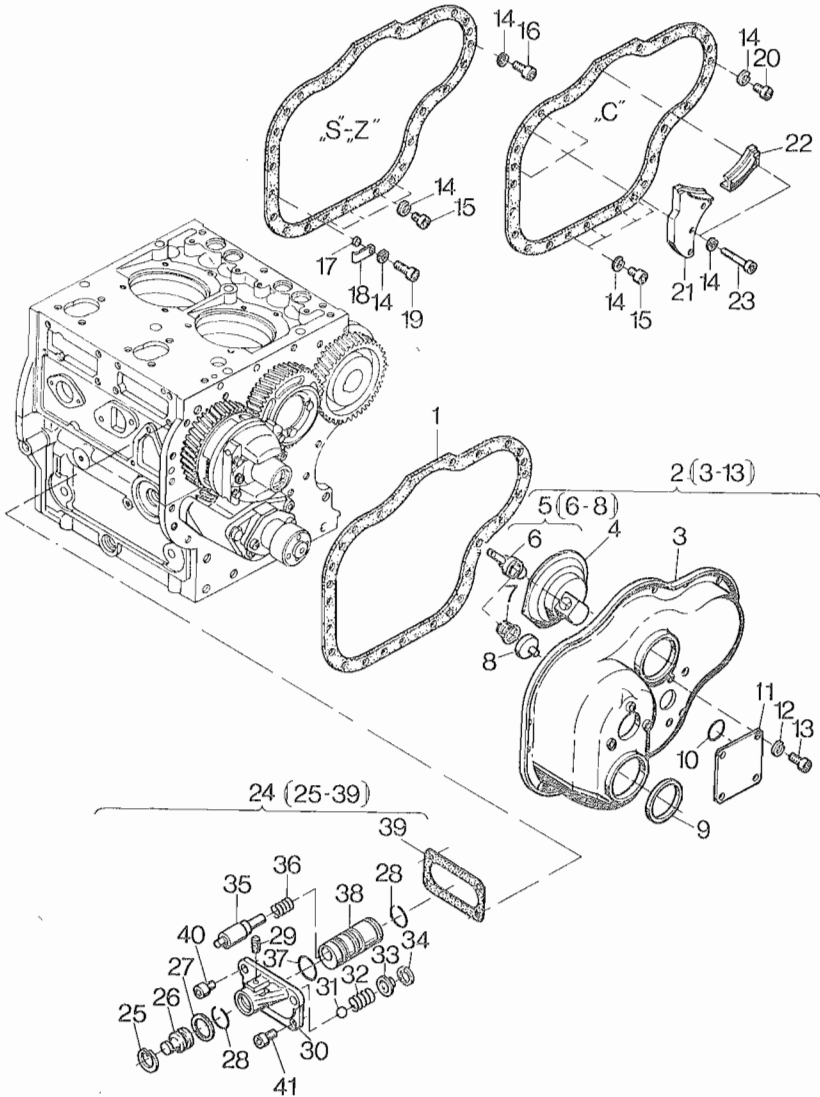


	Bestell-Nr. Ordering No. No. référence No. de pedido	Stück Quantity Quantités Piezas			Hinweise Hints Indications Indicaciones	
		2 L 30 S	2 L 30 Z	2 L 30 C		
1	035 569 01	1	1	1		
2	009 476 00	1	1	1		
3	—	—	—	—		
4	036 228 00	1	1	1		
5	009 478 00	1	1	1		
6	—	—	—	—		
7	035 687 00	1	1	1		
8	035 686 00	1	1	1		
9	501 291 00	1	1	1		
10	502 059 00	1	1	1		
11	034 621 01	1	1	1		
12	500 028 00	4	4	4	8	DIN 128
13	500 516 00	4	4	4	M 8 x 16	DIN 912 - 8.8
14	500 028 00	22	22	22	8	DIN 128
15	502 058 00	4	4	4	M 8 x 12	DIN 912 - 8.8
16	500 516 00	17	17	—	M 8 x 16	DIN 912 - 8.8
17	031 182 00	1	1	—		
18	031 592 00	1	1	—		
19	500 521 00	1	1	—	M 8 x 25	DIN 912 - 8.8
20	500 516 00	—	—	14	M 8 x 16	DIN 912 - 8.8
21	036 230 00	—	—	1		
22	036 231 00	—	—	1		
23	500 528 00	—	—	4	M 8 x 55	DIN 912 - 8.8
24	007 400 00	1	1	1		
25	502 039 00	1	1	1	18 x 1	DIN 472
26	036 151 00	1	1	1		
27	400 227 01	1	1	1		
28	501 423 00	2	2	2	28	DIN 9045
29	501 424 00	1	1	1	M 6 x 10	DIN 914 - 10.9
30	—	—	—	—		
31	500 099 00	1	1	1	8 mm	DIN 5401
32	—	—	—	—		
33	—	—	—	—		
34	501 425 00	1	1	1	11 x 1	DIN 472
35	—	—	—	—		
36	—	—	—	—		

Tafel Nr.
Table No.
Tableau No.
Tabla No.

10

Steuerdeckel, Startfüllung
Timing cover, extra fuel device
Couvercle distribut, surcharge
Tapa de mando, sobre alimentación - arranque



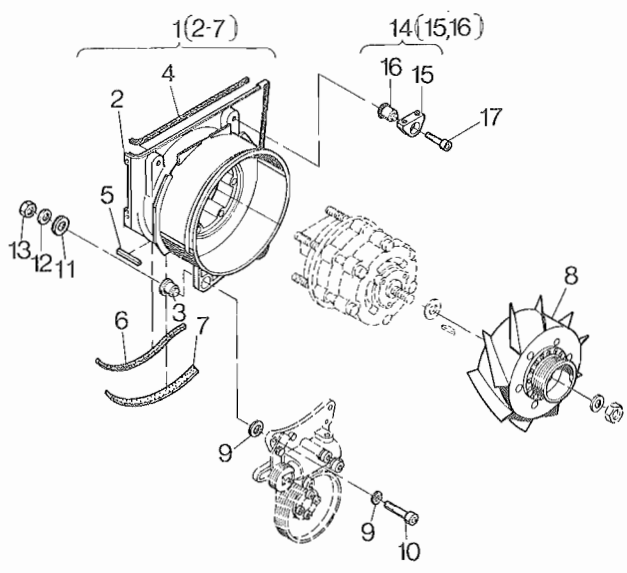
10

	Bestell-Nr. Ordering No. No. référence No. de pedido	Stück Quantity Quantités Piezas			Hinweise Hints Indications Indicaciones	
		2 L 30 S	2 L 30 Z	2 L 30 C		
37	501 422 00	2	2	2		
38	—	—	—	—		
39	036 140 00	1	1	1		
40	500 254 00	2	2	2	M 8 x 20	DIN 6912 - 8.8
41	502 253 00	2	2	2	M 8 x 16	DIN 6912 - 8.8

Tafel Nr.
Table No.
Tableau No.
Tabla No.

11

Gebläse
Blower
Soufflerie
Ventilador

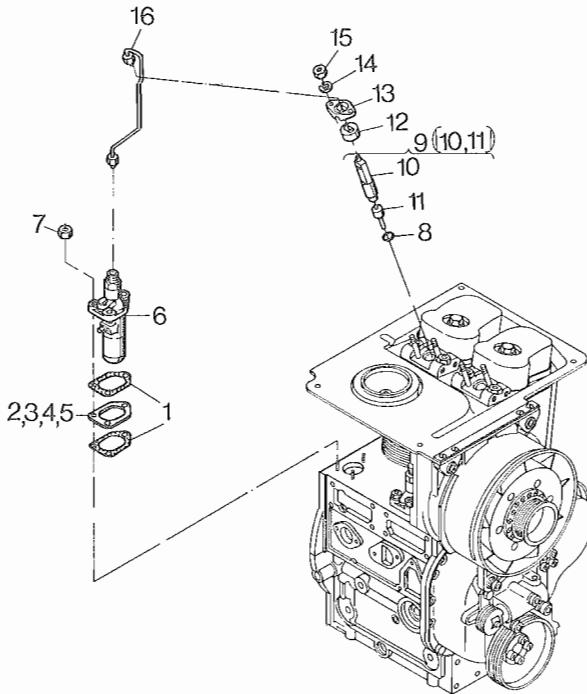


	Bestell-Nr. Ordering No. No. référence No. de pedido	Stück Quantity Quantités Piezas			Hinweise Hints Indications Indicaciones	
		2 L 30 S	2 L 30 Z	2 L 30 C		
1	007 402 01	1	1	1		
2	—	—	—	—		
3	035 625 00	2	2	2		
4	035 526 00	1	1	1	335 mm	
5	035 985 00	1	1	1	33 mm	
6	035 524 01	1	1	1	240 mm	
7	036 127 00	1	1	1	193 mm	
8	009 202 01	1	1	1		
9	500 617 00	4	4	4	A 10	DIN 137
10	500 551 00	2	2	2	M 10 x 55	DIN 912 - 8.8
11	500 706 00	2	2	2	10,5	DIN 7349
12	501 278 00	2	2	2	A 10	DIN 127
13	500 235 00	2	2	2	M 10	DIN 934 - 8
14	009 198 00	2	2	2		
15	—	—	—	—		
16	035 625 00	2	2	2		
17	500 526 00	2	2	2	M 8 x 45	DIN 912 - 8.8

Tafel Nr.
Table No.
Tableau No.
Tabla No.

12

Einspritzausrstung
Injection equipment
Equipment d'injection
Equipo de inyeccin

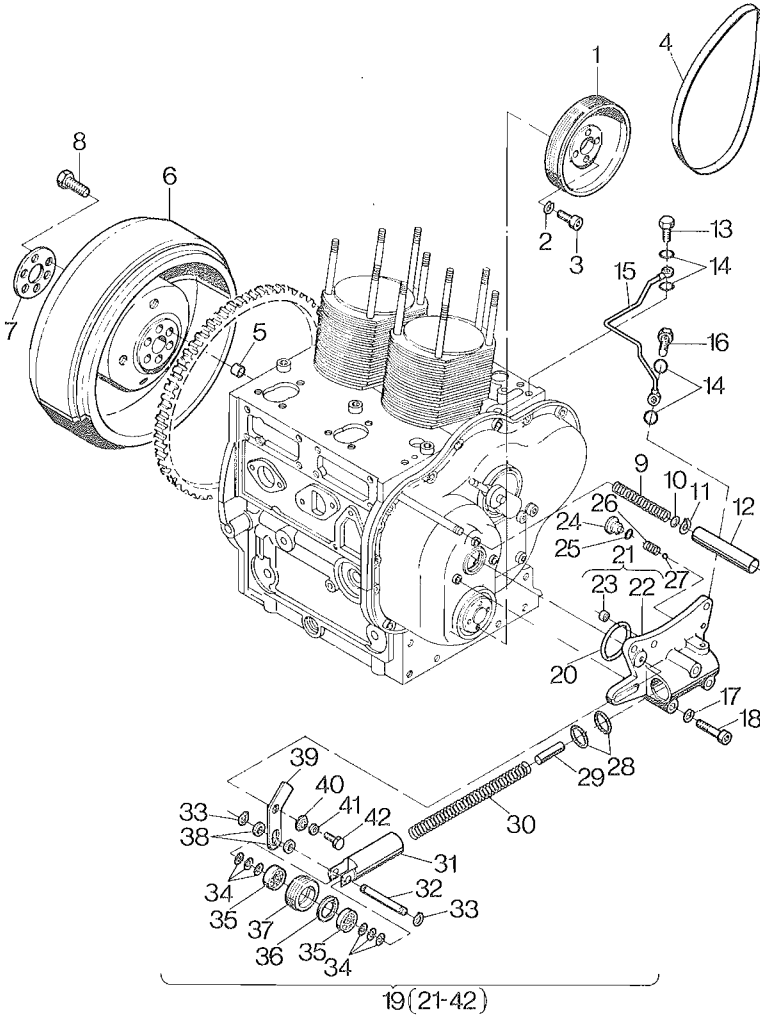


	Bestell-Nr. Ordering No. No. référence No. de pedido	Stück Quantity Quantités Piezas			Hinweise Hints Indications Indicaciones	
		2 L 30 S	2 L 30 Z	2 L 30 C		
1	031 684 00	4	4	4		
2	031 683 01	0...2	0...2	0...2	0,15 mm	
3	031 685 00	0...2	0...2	0...2	0,20 mm	
4	031 686 00	0...2	0...2	0...2	0,25 mm	
5	031 687 00	0...2	0...2	0...2	0,30 mm	
6	501 407 00	2	2	2		
7	500 229 00	6	6	6	M 8	DIN 934 - 8
8	400 850 00	2	2	2		
9	401 209 00	2	2	2		
10	—	—	—	—		
11	501 413 00	2	2	2		
12	034 665 00	2	2	2		
13	034 605 00	2	2	2		
14	501 282 00	4	4	4	8	DIN 127
15	500 229 00	4	4	4	M 8	DIN 934 - 8
16	007 406 00	2	2	2		

Tafel Nr.
Table No.
Tableau No.
Tabla No.

13

Riemenscheibe, Schwungrad Hydr., Abstellvorrichtung
Pulley, flywheel, hydr. belt tensioner
Poulie, volant, tendeur hydr.
Polea, volante, tensor hidraulico

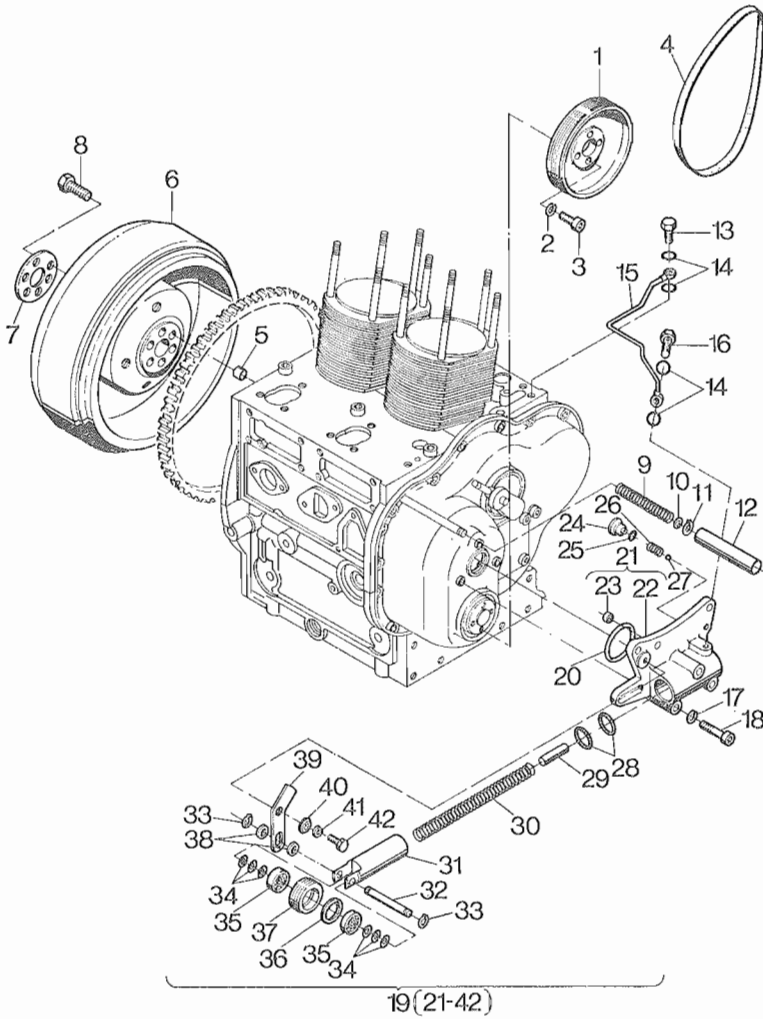


	Bestell-Nr. Ordering No. No. référence No. de pedido	Stück Quantity Quantités Piezas			Hinweise Hints Indications Indicaciones	
		2 L 30 S	2 L 30 Z	2 L 30 C		
1	035 898 00	1	1	1		
2	501 282 00	4	4	4		DIN 127
3	500 521 00	4	4	4	M 8 x 25	DIN 912 - 8.8
4	502 031 00	1	1	1	9 J 920	
5	031 237 00	1	1	1		
6	035 462 00	1	1	1		
7	034 624 00	1	1	1		
8	501 292 00	6	6	6	M 12 x 45	DIN 931 - 12.9
9	034 680 00	1	1	1		
10	031 332 00	1	1	1		
11	500 194 00	1	1	1	8 x 0,8	
12	035 682 00	1	1	1		
13	500 061 00	1	1	1	A 2/3	DIN 7623
14	500 009 00	4	4	4	A 8	DIN 7603 - CU
15	009 100 00	1	1	1		
16	036 411 00	1	1	1		
17	500 035 00	3	3	3	B 8	DIN 137
18	500 818 00	3	3	3	M 8 x 65	DIN 912 - 8.8
19	009 414 00	1	1	1		
20	501 324 00	1	1	1		
21	009 276 10	1	1	1		
22	—	—	—	—		
23	400 847 00	1	1	1		
24	009 296 00	1	1	1		
25	500 012 00	1	1	1	A 14 x 18	DIN 7603 - CU
26	036 178 00	1	1	1		
27	500 099 00	1	1	1		
28	502 197 00	2	2	2		
29	036 393 00	1	1	1		
30	035 891 00	1	1	1		
31	035 896 01	1	1	1		
32	035 892 01	1	1	1		
33	500 195 00	2	2	2	12 x 1	DIN 471
34	035 649 00	6	6	6		
35	501 416 00	2	2	2	6201 LLB	DIN 625
36	500 021 00	1	1	1	32 x 1,2	DIN 472

Tafel Nr.
Table No.
Tableau No.
Tabla No.

13

Riemenscheibe, Schwungrad Hydr., Abstellvorrichtung
Pulley, flywheel, hydr. belt tensioner
Poulie, volant, tendeur hydr.
Polea, volante, tensor hidraulico



13

	Bestell-Nr. Ordering No. No. référence No. de pedido	Stück Quantity Quantités Piezas			Hinweise Hints Indications Indicaciones
		2 L 30 S	2 L 30 Z	2 L 30 C	
37	035 894 00	1	1	1	
38	501 417 00	2	2	2	12 x 18 x1
39	035 895 00	1	1	1	
40	035 893 00	1	1	1	
41	500 027 00	1	1	1	6 DIN 128
42	500 258 00	1	1	1	M 6 x 20 DIN 933 - 8.8

Tafel Nr.

Table No.

Tableau No.

Tabla No.

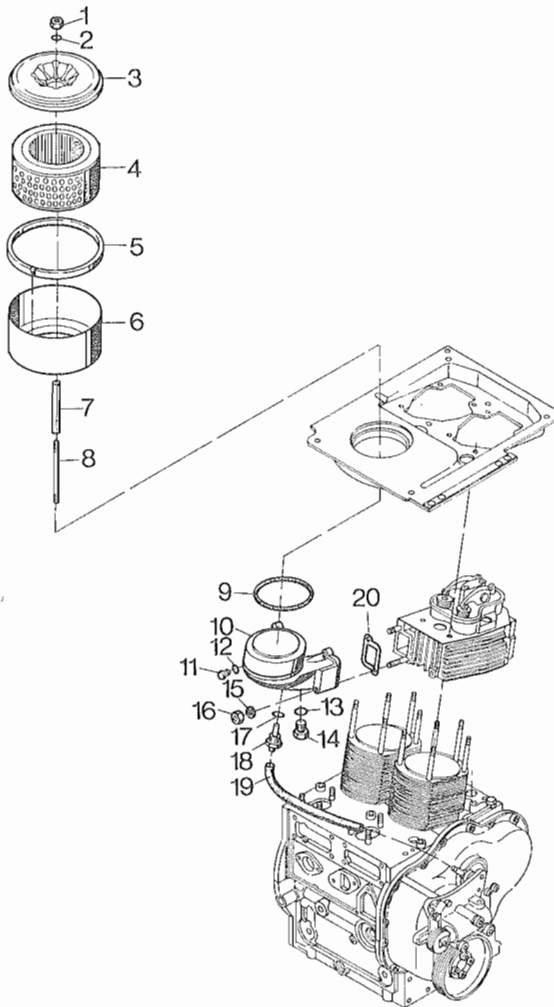
14

Luftfilter, Luftansaugrohr

Air filter, air intake manifold

Filtre à air, pipe d'admission

Filtro de aire, tubo de conducción



14

Bestell-Nr.
Ordering No.
No. référence
No. de pedido

Stück
Quantity
Quantités
Piezas

Hinweise
Hints
Indications
Indicaciones

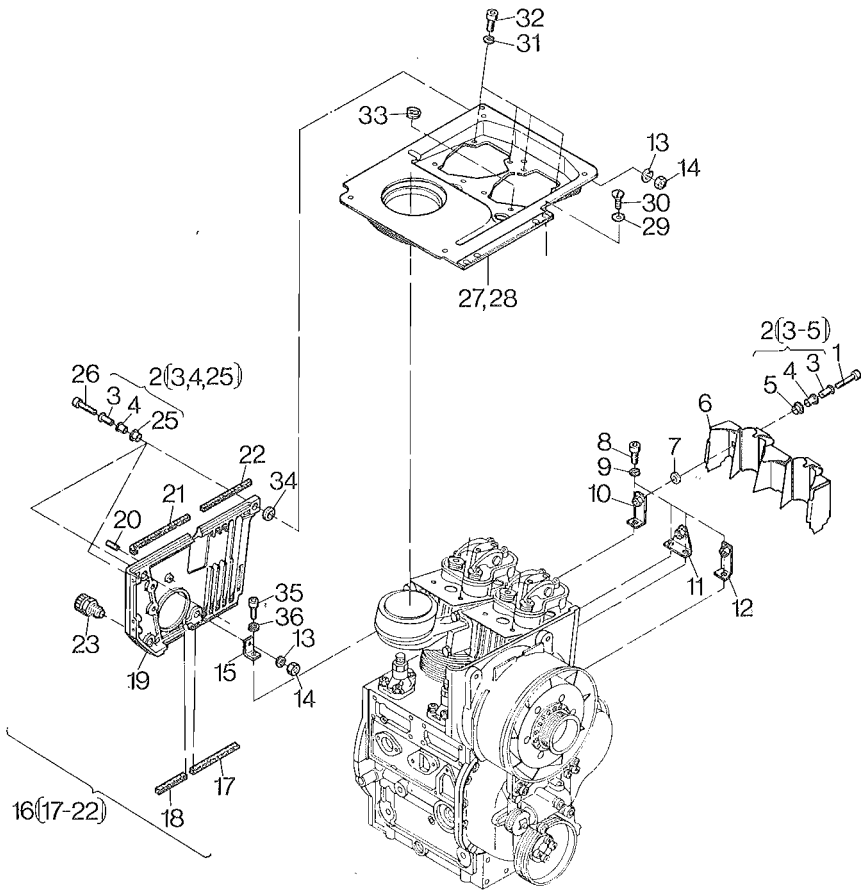
2 L 30 S | 2 L 30 Z | 2 L 30 C

1	501 295 00	1	1	1	M 8	DIN 985 - 5
2	500 009 00	1	1	1	A 8 x 11,5	DIN 7603 - CU
3	009 047 00	1	1	1		
4	400 845 00	1	1	1		
5	035 838 00	1	1	1		
6	036 206 00	1	1	1		
7	035 978 00	1	1	1		
8	501 294 00	1	1	1	M 8 x 140	DIN 835 - 8.8
9	035 977 00	1	1	1		
10	035 621 03	1	1	1		
11	500 623 00	1	1	1	M 10 x 1	DIN 908
12	500 624 00	1	1	1	A 10 x 13,5	DIN 7603 - CU
13	500 016 00	1	1	1	A 22 x 27	DIN 7603 - CU
14	501 404 00	1	1	1	AM 22 x 1,5	DIN 7604
15	500 028 00	4	4	4	8	DIN 128
16	500 229 00	4	4	4	M 8	DIN 934 - 8
17	036 234 00	1	1	1		
18	036 232 00	1	1	1		
19	036 233 00	1	1	1		
20	034 615 00	2	2	2		

Tafel Nr.
Table No.
Tableau No.
Tabla No.

15

Luftführung
Air ducting
Carter ventilation
Conduccion de aire

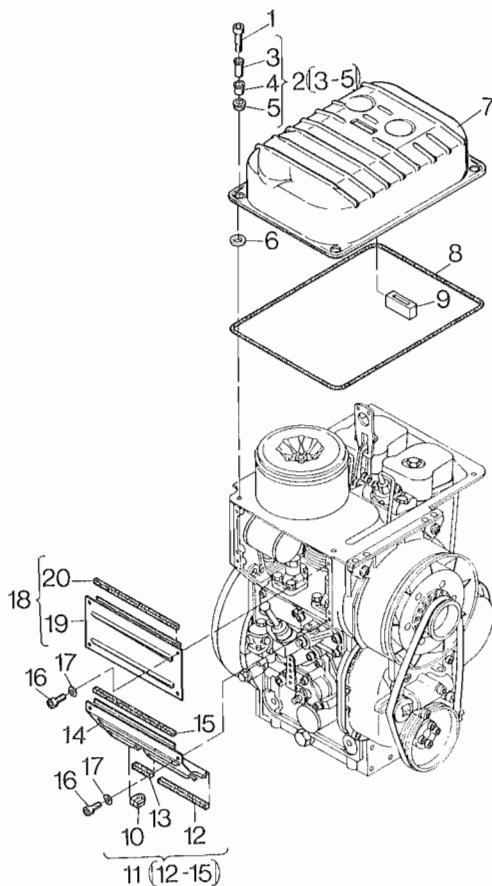


	Bestell-Nr. Ordering No. No. référence No. de pedido	Stück Quantity Quantités Piezas			Hinweise Hints Indications Indicaciones	
		2 L 30 S	2 L 30 Z	2 L 30 C		
1	500 511 00	3	3	3	M 6 x 30	DIN 6912 - 8.8
2	009 327 00	3	3	3		
3	—	—	—	—		
4	—	—	—	—		
5	—	—	—	—		
6	009 380 00	1	1	1		
7	035 755 00	3	3	3		
8	500 516 00	4	4	4	M 8 x 16	DIN 912 - 8.8
9	500 028 00	4	4	4	8	DIN 128
10	009 234 00	1	1	1		
11	009 233 00	1	1	1		
12	009 235 00	1	1	1		
13	500 027 00	3	3	—	6	DIN 128
14	500 227 00	3	3	—	M 6	DIN 934 - 8
15	035 741 00	1	1	—		
16	007 415 01	1	1	—		
17	035 651 00	1	1	—	113 mm	
18	035 602 00	1	1	—	93 mm	
19	—	—	—	—		
20	—	—	—	—		
21	035 601 00	1	1	—	210 mm	
22	035 600 00	1	1	—	117 mm	
23	501 590 00	1	1	—		
24	009 215 00	3	3	—		
25	—	—	—	—		
26	500 511 00	3	3	—	M 6 x 30	DIN 6912 - 8.8
27	007 430 01	1	1	—		
28	007 411 00	—	—	1		
29	502 051 00	4	4	4	V 8,4	DIN 6797
30	502 052 00	4	4	4	M 8 x 16	DIN 965 - 8.8
31	500 812 00	4	4	4	A 6	DIN 137
32	500 509 00	4	4	4	M 6 x 20	DIN 912 - 8.8
33	035 927 00	2	2	2		
34	035 755 00	3	3	—		
35	500 516 00	1	1	—	M 8 x 16	DIN 912 - 8.8
36	500 028 00	1	1	—	8	DIN 128

Tafel Nr.
Table No.
Tableau No.
Tabla No.

16

Luftführung S/Z
Air ducting S/Z
Carter ventilation S/Z
Conduccion de aire S/Z

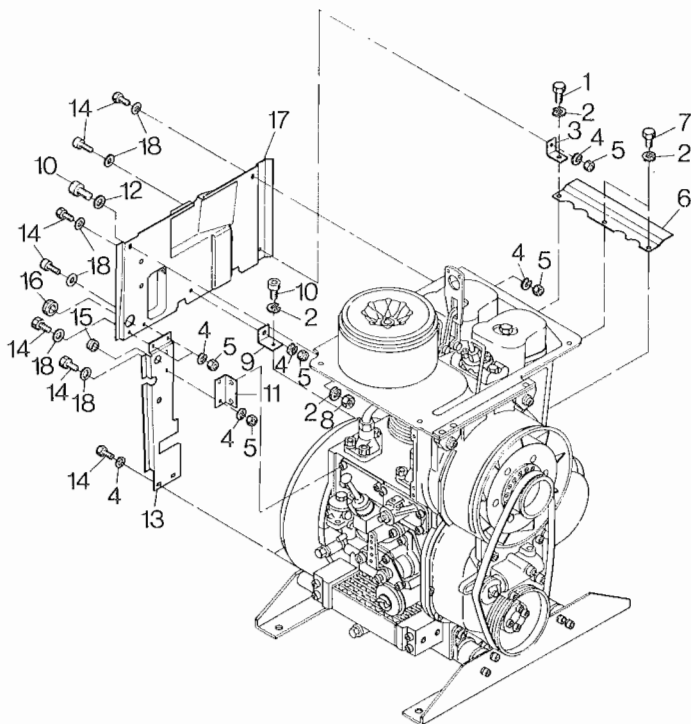


	Bestell-Nr. Ordering No. No. référence No. de pedido	Stück Quantity Quantités Piezas			Hinweise Hints Indications Indicaciones
		2 L 30 S	2 L 30 Z	2 L 30 C	
1	501 144 00	4	4	—	M 8 x 25 DIN 6912 - 8.8
2	009 214 00	4	4	—	
3	—	—	—	—	
4	—	—	—	—	
5	—	—	—	—	
6	035 755 00	4	4	—	
7	007 394 00	1	1	—	
8	034 642 00	1	1	—	
9	035 690 00	1	1	—	
10	035 689 00	1	1	—	
11	007 429 02	1	1	—	
12	035 644 01	1	1	—	133 mm
13	035 987 00	1	1	—	52 mm
14	036 295 00	1	1	—	$S \leq 2500$ 1/min $Z \leq 2000$ 1/min
15	035 640 00	1	1	—	232 mm
16	501 330 00	6	6	—	M 6 x 12 DIN 6912 - 8.8
17	500 812 00	6	6	—	A 6 DIN 137
18	007 427 00	1	1	—	
19	009 367 00	1	1	—	
20	035 640 00	1	1	—	232 mm

Tafel Nr.
Table No.
Tableau No.
Tabla No.

17

Luftführung C
Air ducting C
Carter ventilation C
Conduccion de aire C

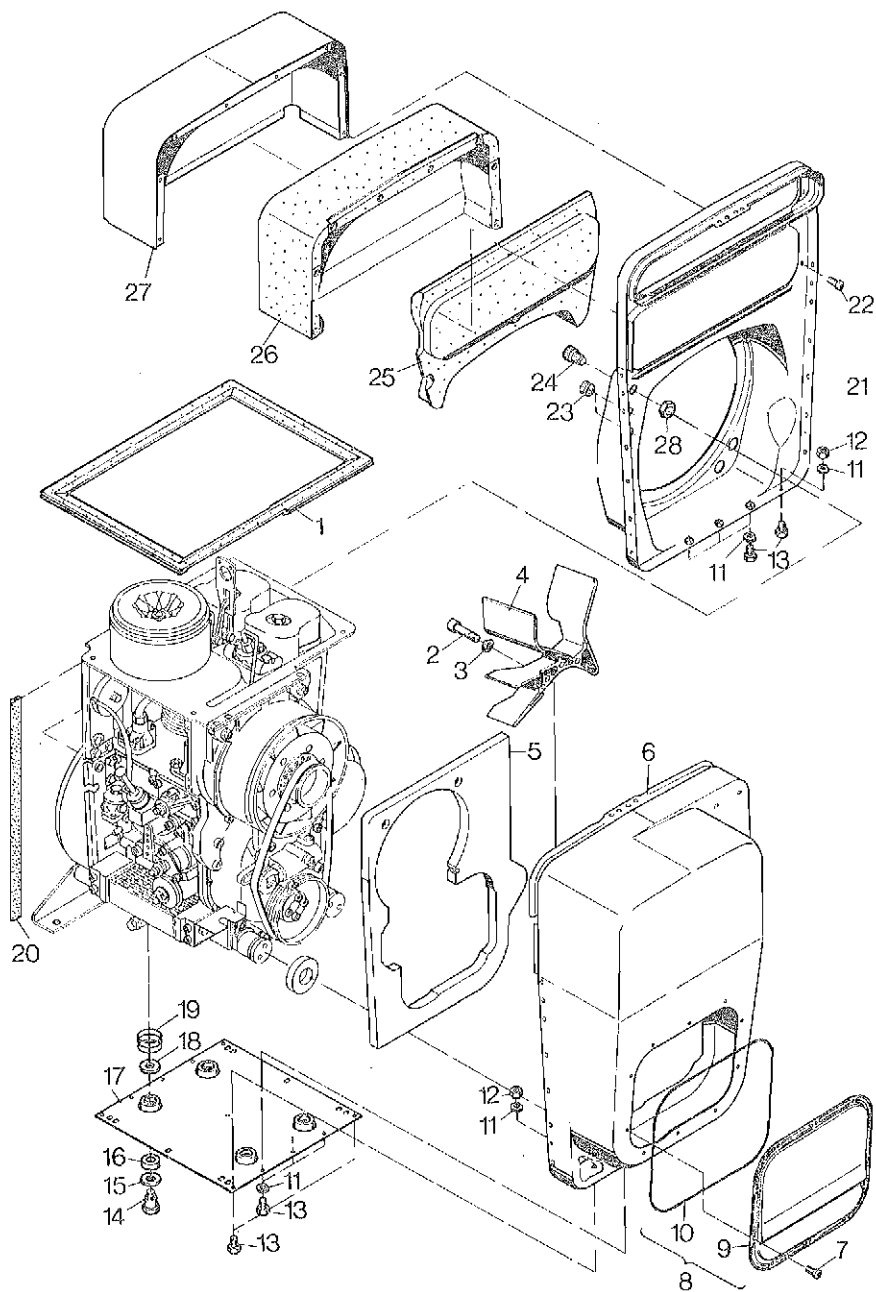


	Bestell-Nr.	Stück			Hinweise	
	Ordering No.	Quantity	Quantity	Quantity	Hints	
	No. référence	Quantités	Quantités	Quantités	Indications	
	No. de pedido	Piezas	Piezas	Piezas	Indicaciones	
		2 L 30 S	2 L 30 Z	2 L 30 C		
1	500 267 00	--	--	1	M 8 x 16	DIN 933 - 8.8
2	500 028 00	--	--	5	8	DIN 128
3	035 856 01	--	--	1		
4	500 812 00	--	--	9	A 6	DIN 137
5	500 227 00	--	--	7	M 6	DIN 934 - 8
6	035 907 00	--	--	1		
7	500 266 00	--	--	2	M 8 x 12	DIN 933 - 8.8
8	500 229 00	--	--	1	M 8	DIN 934 - 8
9	035 741 00	--	--	1		
10	500 516 00	--	--	2	M 8 x 16	DIN 912 - 8.8
11	035 901 00	--	--	1		
12	500 167 00	--	--	1	8,4	DIN 125 - ST
13	035 861 01	--	--	1		
14	500 255 00	--	--	9	M 6 x 12	DIN 933 - 8.8
15	035 654 00	--	--	1		
16	501 587 00	--	--	1		
17	009 090 02	--	--	1		
18	500 166 00	--	--	7		

Tafel Nr.
Table No.
Tableau No.
Tabla No.

18

Kapsel C
Capsule C
Capsule C
Capsula C

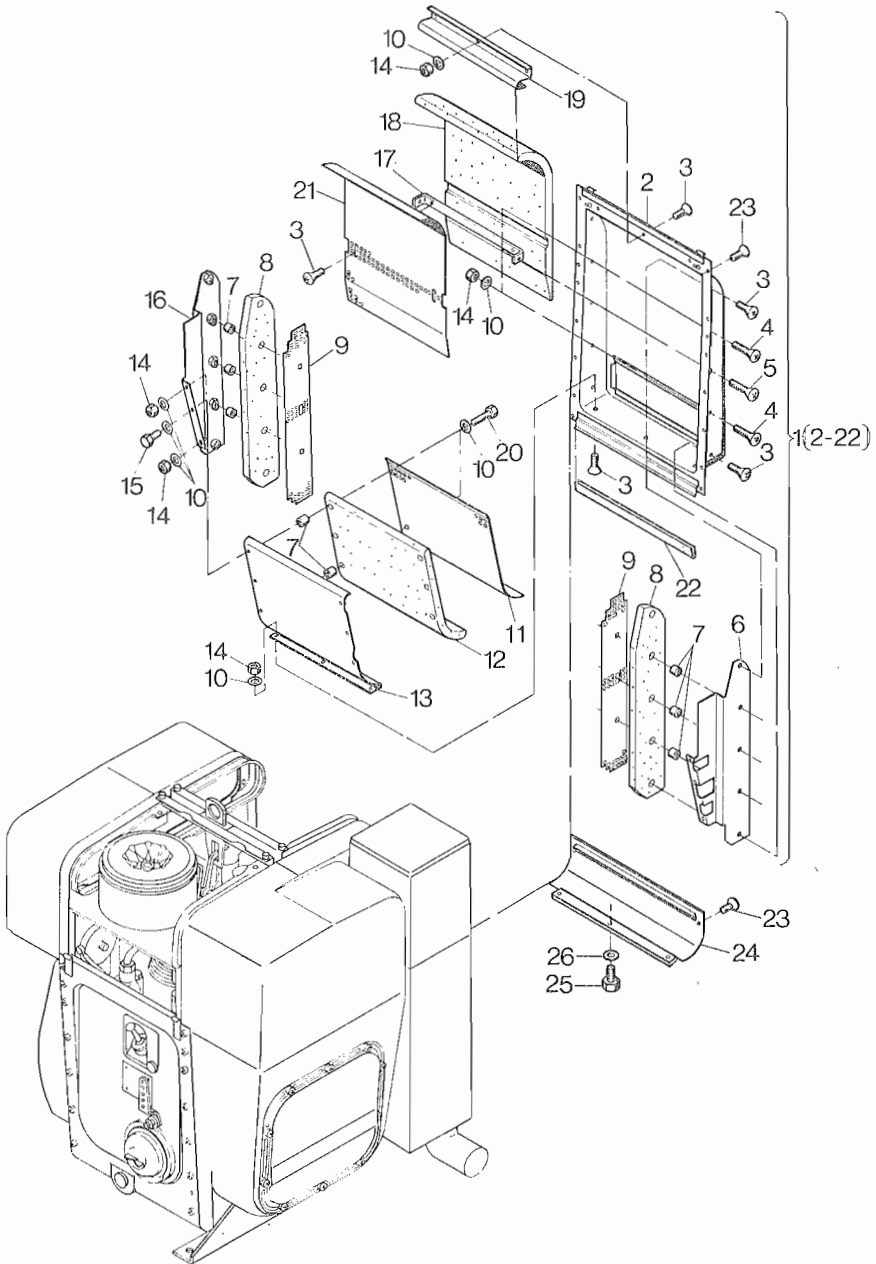


	Bestell-Nr.	Stück			Hinweise	
	Ordering No.	Quantity	2 L 30 S	2 L 30 Z	Hints	
	No. référence	Quantités			Indications	
	No. de pedido	Piezas			Indicaciones	
			2 L 30 S	2 L 30 Z	2 L 30 C	
1	036 160 00	--	--	--	1	
2	500 527 00	--	--	--	3	M 8 x 50 DIN 912 - 8.8
3	500 035 00	--	--	--	3	B 8 DIN 137
4	009 285 00	--	--	--	1	
5	035 850 00	--	--	--	1	
6	009 503 00	--	--	--	1	
7	502 076 00	--	--	--	10	AM 6 x 10 DIN 7516 - 8.8
8	009 091 00	--	--	--	1	
9	--	--	--	--	--	
10	035 870 00	--	--	--	1	
11	500 812 00	--	--	--	10	A 6 DIN 137
12	500 227 00	--	--	--	4	M 6 DIN 934 - 8
13	500 254 00	--	--	--	10	M 6 x 10 DIN 933 - 8.8
14	035 950 00	--	--	--	4	
15	036 373 00	--	--	--	4	
16	036 372 00	--	--	--	4	
17	009 118 02	--	--	--	1	
18	035 952 00	--	--	--	4	
19	035 949 00	--	--	--	4	
20	035 862 01	--	--	--	1	
21	009 501 00	--	--	--	1	
22	501 383 00	--	--	--	8	M 6 x 10 DIN 7985 - 8.8
23	035 654 00	--	--	--	2	
24	501 590 00	--	--	--	1	NH 13,5
25	035 872 02	--	--	--	1	
26	035 879 01	--	--	--	1	
27	009 111 01	--	--	--	1	
28	501 591 00	--	--	--	1	PG 13,5

Tafel Nr.
Table No.
Tableau No.
Tabla No.

19

Kapsel C
Capsule C
Capsule C
Capsula C

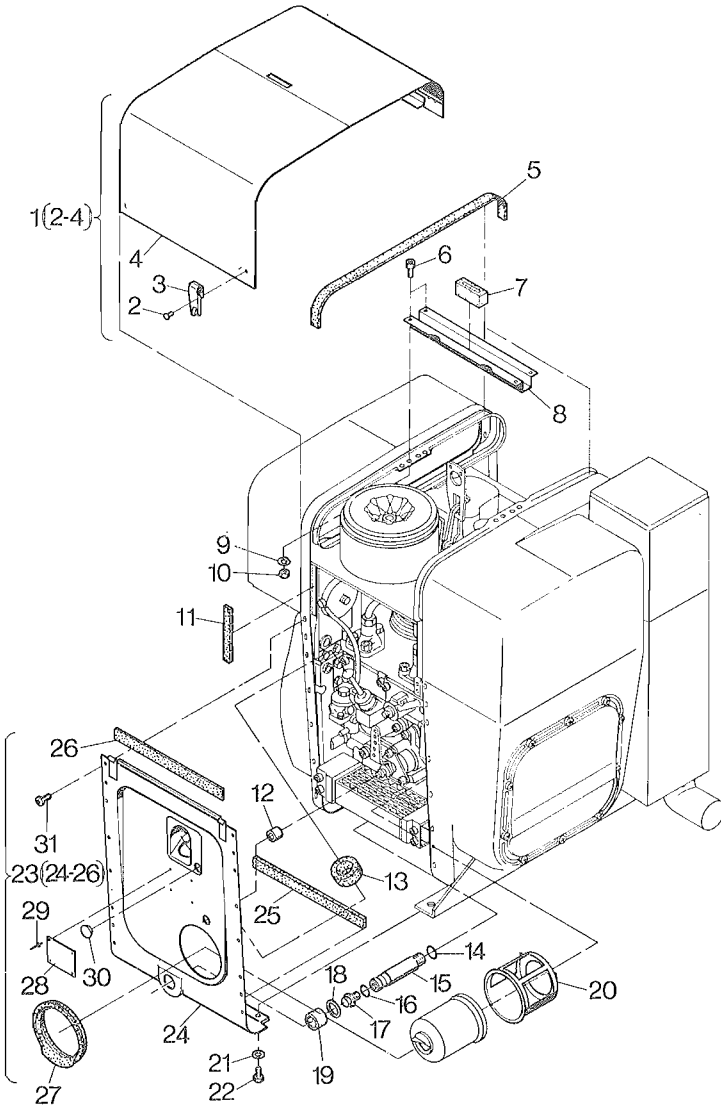


	Bestell-Nr.	Stück			Hinweise	
	Ordering No.	Quantity	2 L 30 S	2 L 30 Z	Hints	
	No. référence	Quantités			Indications	
	No. de pedido	Piezas			Indicaciones	
			2 L 30 S	2 L 30 Z	2 L 30 C	
1	009 256 00	—	—	—	1	
2	007 480 00	—	—	—	1	
3	501 383 00	—	—	—	12	M 6 x 10 DIN 7985 - 8.8
4	501 385 00	—	—	—	4	M 6 x 30 DIN 7985 - 5.6
5	501 386 00	—	—	—	2	M 6 x 35 DIN 7985 - 5.6
6	009 084 00	—	—	—	1	
7	035 905 00	—	—	—	10	
8	035 871 00	—	—	—	2	
9	035 908 00	—	—	—	2	
10	500 166 00	—	—	—	22	6,4 DIN 125 - ST
11	035 910 00	—	—	—	22	
12	035 876 00	—	—	—	1	
13	009 080 00	—	—	—	1	
14	500 227 00	—	—	—	16	M 6 DIN 934 - 8
15	500 255 00	—	—	—	2	M 6 x 12 DIN 933 - 8.8
16	009 083 00	—	—	—	1	
17	035 906 00	—	—	—	1	
18	035 873 00	—	—	—	1	
19	035 847 00	—	—	—	1	
20	500 261 00	—	—	—	4	M 6 x 30 DIN 933 - 8.8
21	035 909 00	—	—	—	1	
22	035 933 00	—	—	—	1	
23	501 383 00	—	—	—	14	M 6 x 10 DIN 7985 - 8.8
24	009 499 00	—	—	—	1	
25	500 254 00	—	—	—	3	M 6 x 10 DIN 933 - 8.8
26	500 166 00	—	—	—	3	6,4 DIN 125 - ST

Tafel Nr.
Table No.
Tableau No.
Tabla No.

20

Kapsel C
Capsule C
Capsule C
Capsula C

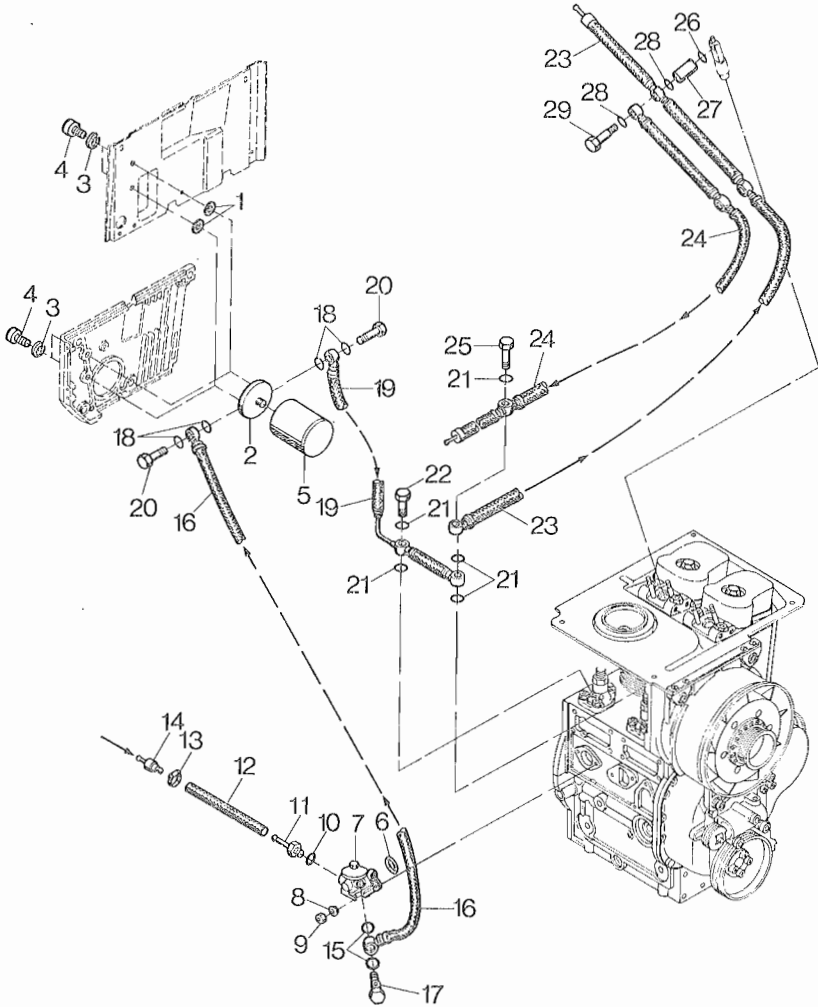


	Bestell-Nr. Ordering No. No. référence No. de pedido	Stück Quantity Quantités Piezas			Hinweise Hints Indications Indicaciones
		2L30S	2L30Z	2L30C	
1	009 024 00	—	—	1	
2	501 402 00	—	—	8	3,5 x 8
3	401 213 00	—	—	4	
4	—	—	—	—	
5	035 776 00	—	—	2	
6	501 330 00	—	—	4	M 6 x 12
7	035 690 00	—	—	1	
8	035 788 00	—	—	1	
9	500 812 00	—	—	4	A 6
10	500 227 00	—	—	4	M 6
11	035 772 00	—	—	2	
12	035 794 00	—	—	1	
13	035 797 00	—	—	1	
14	500 016 00	—	—	1	A 22 x 27
15	035 505 00	—	—	1	
16	500 014 00	—	—	1	A 18 x 22
17	500 442 00	—	—	1	M 18 x 1,5
18	035 923 00	—	—	1	
19	035 795 00	—	—	1	
20	009 243 00	—	—	1	
21	500 166 00	—	—	3	6,4
22	500 254 00	—	—	3	M 6 x 10
23	009 353 00	—	—	1	
24	—	—	—	—	
25	036 237 00	—	—	1	
26	035 930 00	—	—	1	
27	035 940 01	—	—	1	
28	036 396 00	—	—	1	
29	400 025 00	—	—	4	
30	400 333 00	—	—	1	
31	501 383 00	—	—	12	M 6 x 10

Tafel Nr.
Table No.
Tableau No.
Tabla No.

21

Kraftstoff
Fuel
Carburant
Combustible



	Bestell-Nr. Ordering No. No. référence No. de pedido	Stück Quantity Quantités Piezas			Hinweise Hints Indications Indicaciones	
		2 L 30 S	2 L 30 Z	2 L 30 C		
1	501 230 00	—	—	2	8,4	DIN 7349
2	035 677 00	1	1	1		
3	500 028 00	2	2	2	8	DIN 128
4	500 516 00	2	2	2	M 8 x 16	DIN 912 - 8.8
5	401 203 00	1	1	1		
6	501 299 00	1	1	1		
7	401 204 00	1	1	1		
8	500 812 00	2	2	2	A 6	DIN 137
9	500 227 00	2	2	2	M 6	DIN 934
10	500 012 00	1	1	1	A 14 x 18	DIN 7603 - CU
11	034 668 00	1	1	1		
12	034 933 00	1	1	1		
13	400 261 00	1	1	1		
14	036 581 00	1	1	1		
15	500 012 00	2	2	2	A 14 x 18	DIN 7603 - CU
16	035 733 00	1	1	1		
17	500 064 00	1	1	1	A 8	DIN 7623
18	500 011 00	4	4	4	A 12 x 15,5	DIN 7603 - CU
19	035 701 00	1	1	1		
20	500 063 00	2	2	2	A 6	DIN 7623
21	500 011 00	5	5	5	A 12 x 15,5	DIN 7603 - CU
22	036 134 00	1	1	1		
23	008 063 00	1	1	—		
24	008 022 00	—	—	1		
25	036 397 00	1	1	1		
26	500 008 00	2	2	2	A 6,5 x 9,5	DIN 7603 - CU
27	035 739 00	2	2	2		
28	500 009 00	4	4	4	A 8 x 11,5	DIN 7603 - CU
29	034 602 00	2	2	2		

Tafel Nr.

Table No.

Tableau No.

Tabla No.

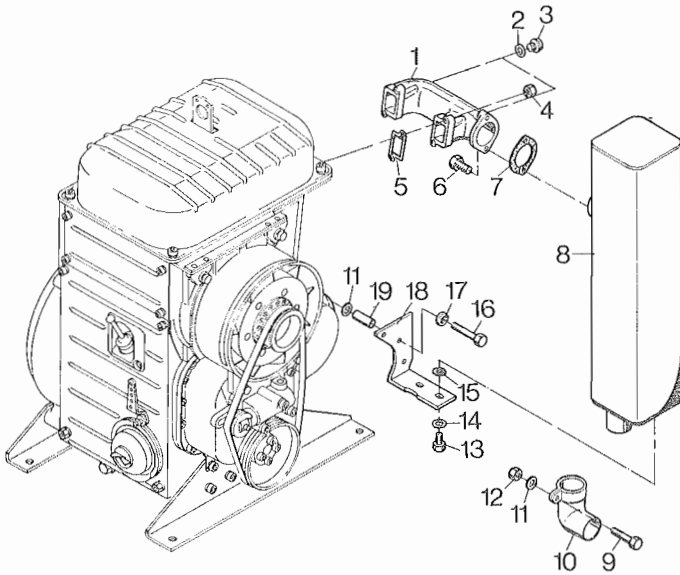
22

Auspuff S/Z

Exhaust S/Z

Echappement S/Z

Escape S/Z

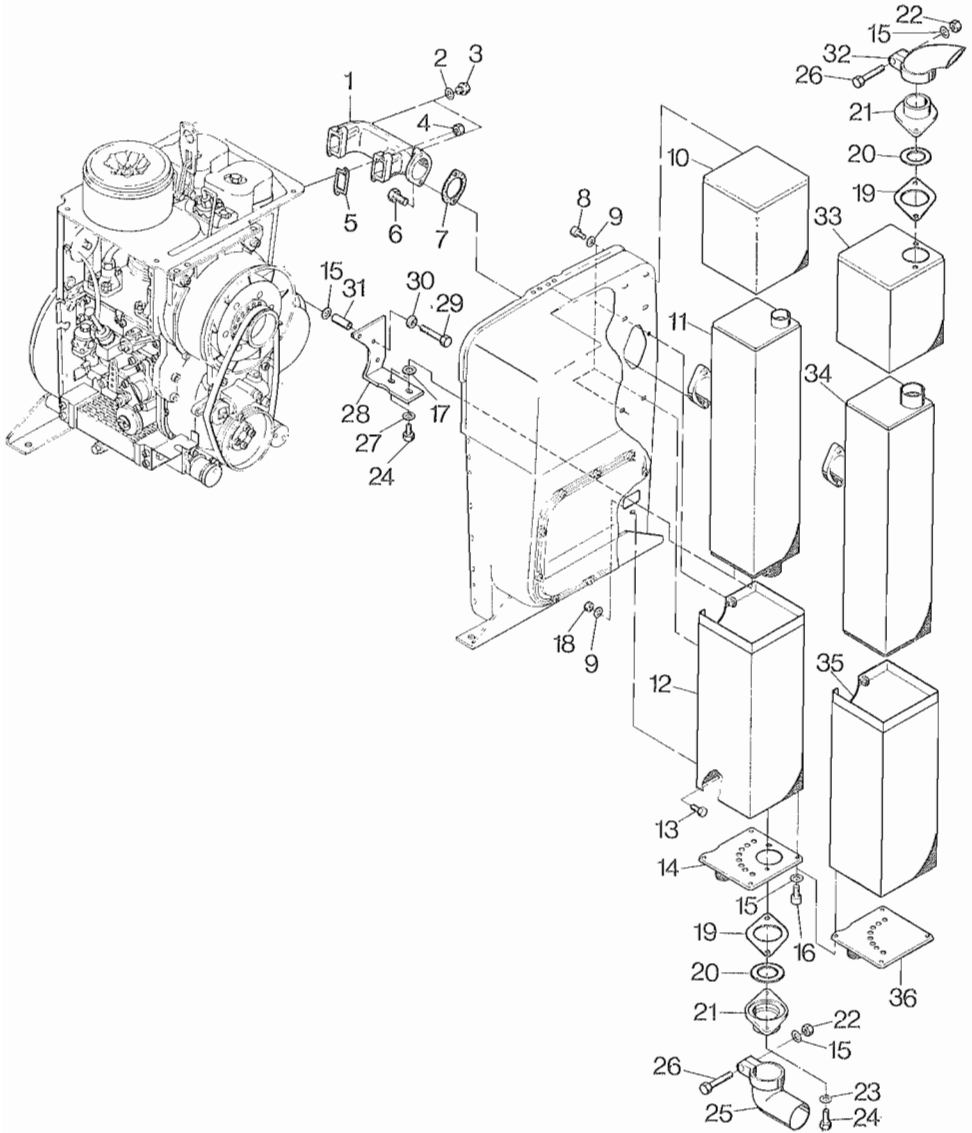


	Bestell-Nr. Ordering No. No. référence No. de pedido	Stück Quantity Quantités Piezas			Hinweise Hints Indications Indicaciones	
		2 L 30 S	2 L 30 Z	2 L 30 C		
1	035 519 00	1	1	—		
2	032 288 00	2	2	—		
3	500 447 00	2	2	—	R 1/4	DIN 910
4	400 284 00	4	4	—		
5	034 615 00	2	2	—		
6	501 433 00	2	2	—	M10x35 CU12 MY	DIN 933 - 8.8
7	501 659 00	1	1	—		
8	037 094 00	1	1	—		
9	500 284 00	1	1	—	M 8 x 60	DIN 931 - 8.8
10	502 055 00	1	1	—		
11	500 167 00	4	4	—	8,4	DIN 125 - ST
12	400 284 00	1	1	—		
13	501 376 00	2	2	—	M 8 x 20 CU 12 MY	
14	500 629 00	2	2	—	B 8,4	DIN 9021 - ST
15	032 131 00	0...6	0...6	—		
16	500 879 00	3	3	—	M 8 x 70	DIN 931 - 8.8
17	500 028 00	3	3	—	8	DIN 128
18	035 385 01	1	1	—		
19	035 387 01	3	3	—		

Tafel Nr.
Table No.
Tableau No.
Tabla No.

23

Auspuff C
Exhaust C
Echappement C
Escape C

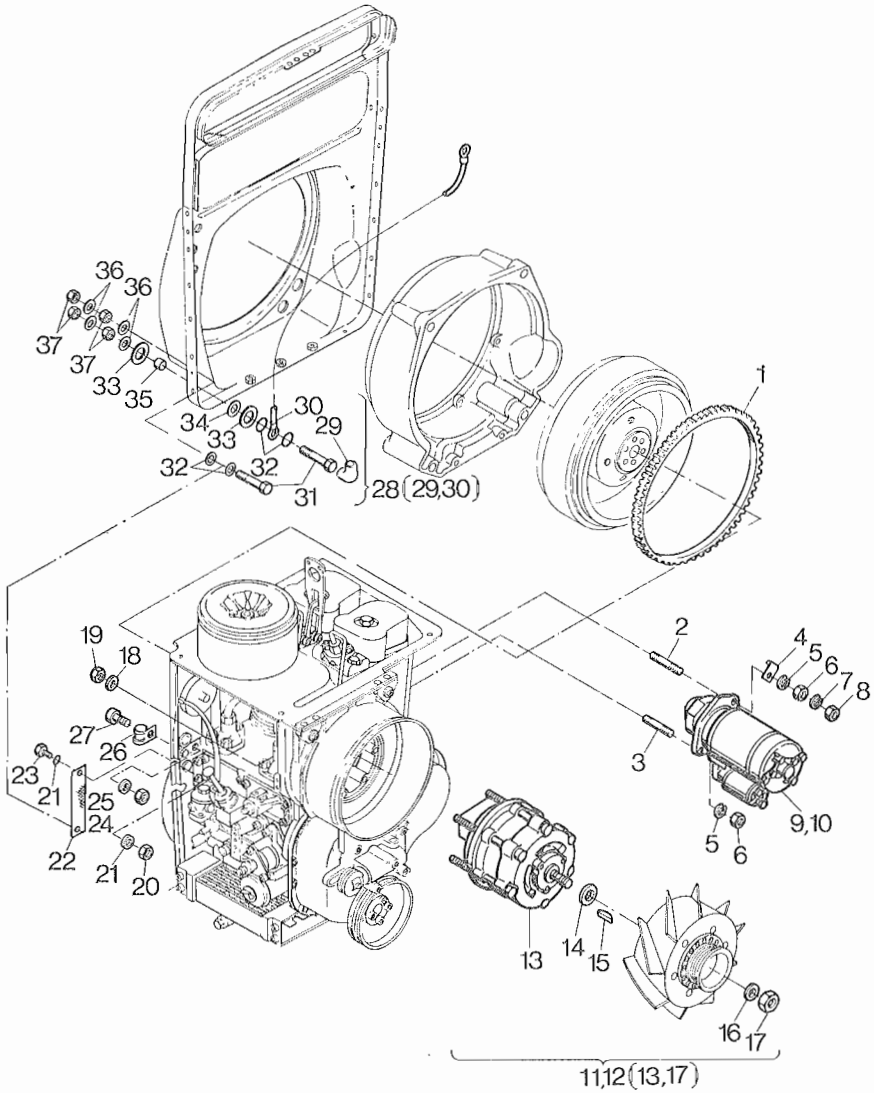


	Bestell-Nr.	Stück		Hinweise	
	Ordering No.	Quantity	Quantity	Hints	
	No. référence	Quantités	Quantités	Indications	
	No. de pedido	Piezas	Piezas	Indicaciones	
		2 L.30 S	2 L.30 Z	2 L.30 C	
1	035 519 00	--	--	1	
2	032 288 00	--	--	2	
3	500 447 00	--	--	2	R 1/4
4	400 284 00	--	--	4	
5	034 615 00	--	--	2	
6	501 433 00	--	--	2	M10x35 CU 12MY DIN 933 - 8.8
7	501 659 00	--	--	1	
8	501 390 00	--	--	5	M6x10 CU 12MY DIN 933 - 8.8
9	500 166 00	--	--	6	6,4 DIN 125 - ST
10	009 029 00	--	--	1	
11	037 093 00	--	--	1	
12	009 031 01	--	--	1	
13	500 255 00	--	--	1	M 6 x 12 DIN 933 - 8.8
14	009 032 02	--	--	1	
15	500 167 00	--	--	8	8,4 DIN 125 - ST
16	501 389 00	--	--	4	M 8 x 12 DIN 912 - 8.8
17	032 131 00	--	--	0...6	
18	500 227 00	--	--	1	M 6 DIN 934 - 8
19	036 288 00	--	--	1	
20	036 153 01	--	--	1	
21	036 287 00	--	--	1	
22	400 284 00	--	--	1	
23	500 035 00	--	--	2	B 3 DIN 137
24	501 376 00	--	--	4	M8x20 CU 12MY DIN 933 - 8.8
25	502 054 00	--	--	1	
26	500 284 00	--	--	1	M 8 x 60 DIN 931 - 8.8
27	500 629 00	--	--	2	B 8,4 DIN 9021 - ST
28	035 386 01	--	--	1	
29	500 879 00	--	--	3	M 8 x 70 DIN 931 - 8.8
30	500 028 00	--	--	3	8 DIN 128
31	035 387 01	--	--	3	
32	501 781 00	--	--	1	
33	501 780 00	--	--	1	
34	037 167 00	--	--	1	
35	501 778 00	--	--	1	
36	501 779 00	--	--	1	

Tafel Nr.
Table No.
Tableau No.
Tabla No.

24

Starter, Generator
Starter, alternator
Demarreur, alternateur
Arrancador, alternador

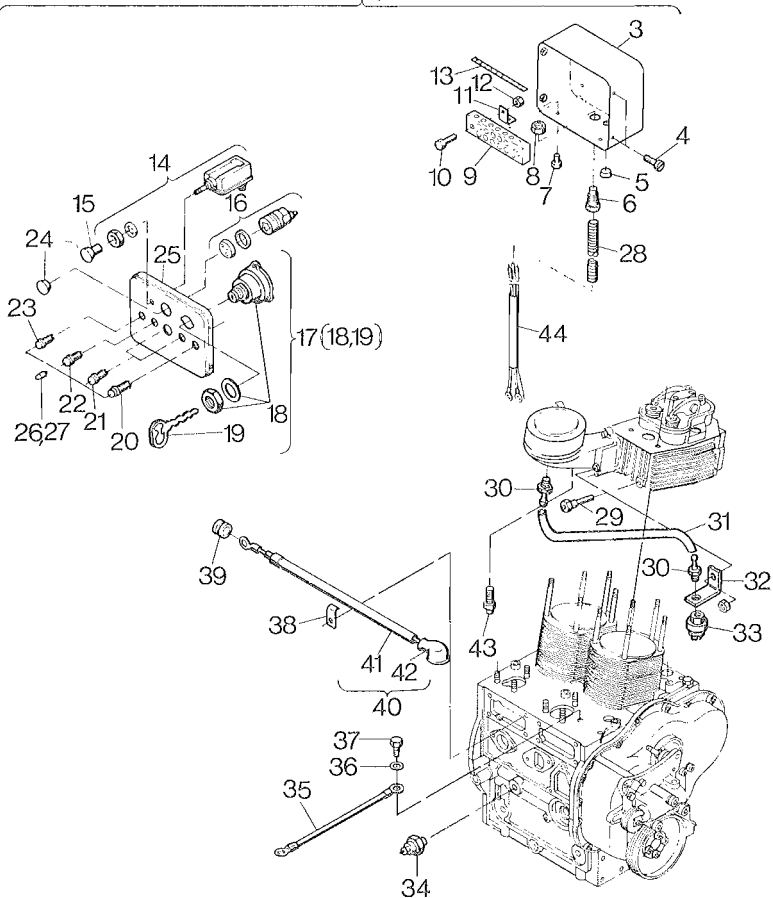


	Bestell-Nr. Ordering No. No. référence No. de pedido	Stück Quantity Quantités Piezas			Hinweise Hints Indications Indicaciones	
		2L30S	2L30Z	2L30C		
1	031 561 01	1	1	1		
2	032 868 00	1	1	1		
3	500 423 00	1	1	1	M 12 x 25	DIN 939 - 5.6
4	036 896 00	—	—	1		
5	500 030 00	2	2	2	12	DIN 128
6	500 239 00	2	2	2	M 12	DIN 934 - 8
7	500 632 00	1	1	—	12	
8	500 635 00	1	1	—	M 12	DIN 936-5 GAL
9	400 009 01	1	1	1	12 V 2,7 kW	
10	401 013 10	1	1	1	24 V 2,6 kW	
11	401 210 00	1	1	1	14 V 55 A	
12	501 649 00	1	1	1	28 V 45 A	
13	—	—	—	—		
14	—	—	—	—		
15	—	—	—	—		
16	—	—	—	—		
17	—	—	—	—		
18	500 812 00	6	6	6	A 6	DIN 137
19	500 227 00	6	6	6	M 6	DIN 934 - 8
20	500 229 00	—	—	1	M 8	DIN 934 - 8
21	500 167 00	—	—	2	8,4	DIN 125 - ST
22	036 928 00	—	—	1		
23	500 267 00	—	—	1	M 8 x 16	DIN 933 - 8.8
24	500 227 00	—	—	2	M 6	DIN 934 - 8
25	500 812 00	—	—	2	A 6	DIN 137
26	501 584 00	—	—	2		
27	500 507 00	—	—	2	M 6 x 16	DIN 912 - 8.8
28	008 173 00	—	—	1		
29	400 266 00	—	—	1		
30	—	—	—	—		
31	500 274 00	—	—	2	M 8 x 30	DIN 933 - MS
32	501 799 00	—	—	4	J 8,2 ZN	DIN 6797
33	400 136 00	—	—	2		
34	501 798 00	—	—	1	A 10,5 ZN	DIN 6797
35	400 135 00	—	—	1		
36	500 168 00	—	—	4		
37	500 230 00	—	—	4	M 8	DIN 934 - MS

Tafel Nr.
 Table No. **25**
 Tableau No.
 Tabla No.

Armaturen
 Electric equipment
 Equipement électrique
 Equipo electrico

1 (3-17,20-26)
 2 (3-17,20-25,27)



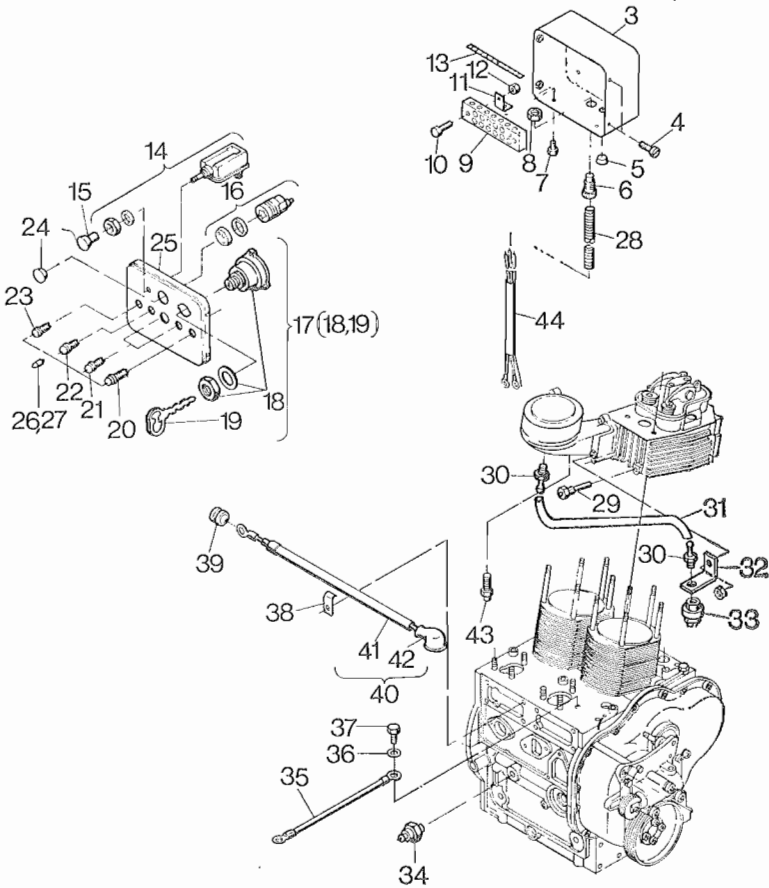
	Bestell-Nr.	Stück			Hinweise	
	Ordering No.	Quantity	Quantity	Quantity	Hints	
	No. référence	Quantités	Quantités	Quantités	Indications	
	No. de pedido	Piezas	Piezas	Piezas	Indicaciones	
		2 L 30 S	2 L 30 Z	2 L 30 C		
1	008 189 01	1	1	1	12 V	
2	008 305 01	1	1	1	24 V	
3	007 163 10	1	1	1		
4	501 643 00	4	4	4	M 6 x 10	DIN 84-4.8 ph-g
5	501 608 00	1	1	1		
6	501 690 00	1	1	1		
7	500 493 00	2	2	2	M 5 x 10	DIN 7985 - 8.8
8	501 591 00	1	1	1		
9	501 607 00	1	1	1		
10	501 588 00	2	2	2	M 4 x 20	84 - 5.8 ph - g
11	036 667 00	2	2	2		
12	400 281 00	2	2	2		
13	036 717 00	1	1	1		
14	400 095 00	1	1	1		
15	400 154 00	1	1	1		
16	400 686 00	1	1	1		
17	501 661 00	1	1	1		
18	--	--	--	--		
19	501 664 00	1	1	1		
20	501 765 00	1	1	1	BATT	
21	501 766 00	1	1	1	OIL	
22	501 764 00	1	1	1	TEMP	
23	501 824 00	1	1	1	FILTER	
24	400 914 00	1	1	1		
25	035 092 11	1	1	1		
26	400 097 00	4	4	4	12 V 2 W	
27	400 098 00	4	4	4	24 V 2 W	
28	036 682 00	1	1	1	2000 mm	
29	501 624 00	1	1	1	TEMP	
30	501 677 00	2	2	2		
31	036 937 00	1	1	1		
32	036 936 00	1	1	1		
33	501 676 00	1	1	1		
34	501 585 00	1	1	1	OIL	
35	008 171 00	1	1	1		
36	500 167 00	1	1	1		

Tafel Nr.
Table No.
Tableau No.
Tabla No.

25

Armaturen
Electric equipment
Équipement électrique
Equipo electrico

1(3-17,20-26)
2(3-17,20-25,27)

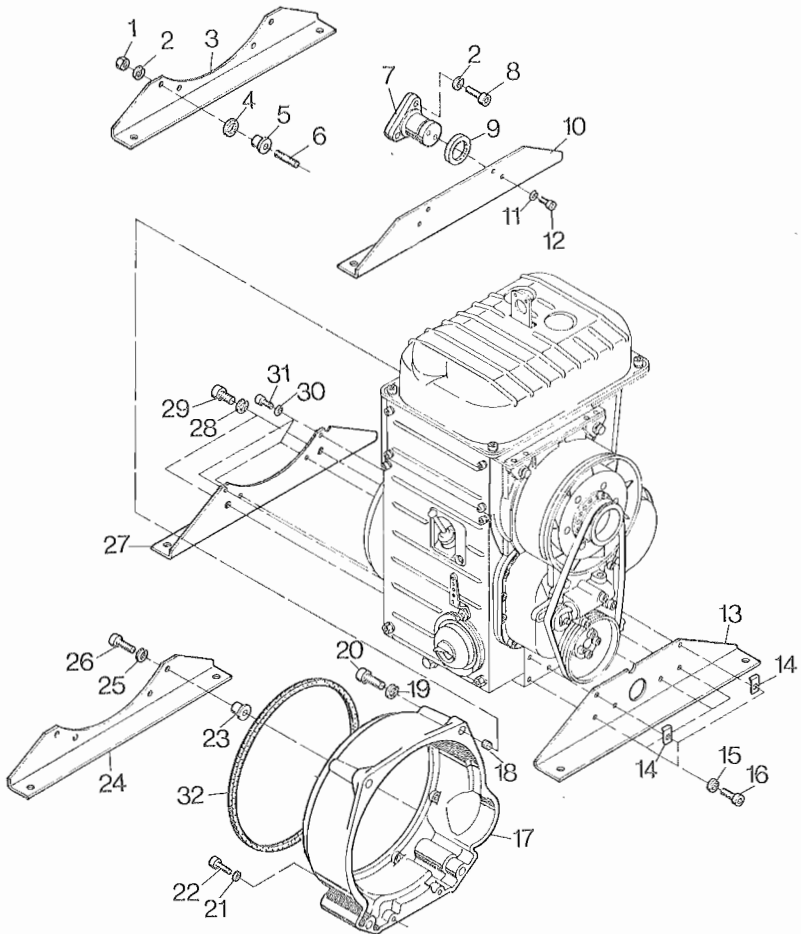


	Bestell-Nr.	Stück			Hinweise	
	Ordering No.	Quantity	Quantités	Piezas	Hints	Indications
	No. référence				Indications	
	No. de pedido				Indicaciones	
		2L30S	2L30Z	2L30C		
37	500 267 00	1	1	1	M 8 x 16	DIN 933 - 8.8
38	036 660 00	1	1	1		
39	501 585 00	1	1	1		
40	008 253 00	1	1	1		
41	—	—	—	—		
42	400 266 00	1	1	1		
43	501 639 00	1	1	1		
44	008 170 00	1	1	1		

Tafel Nr.
Table No.
Tableau No.
Tabla No.

26

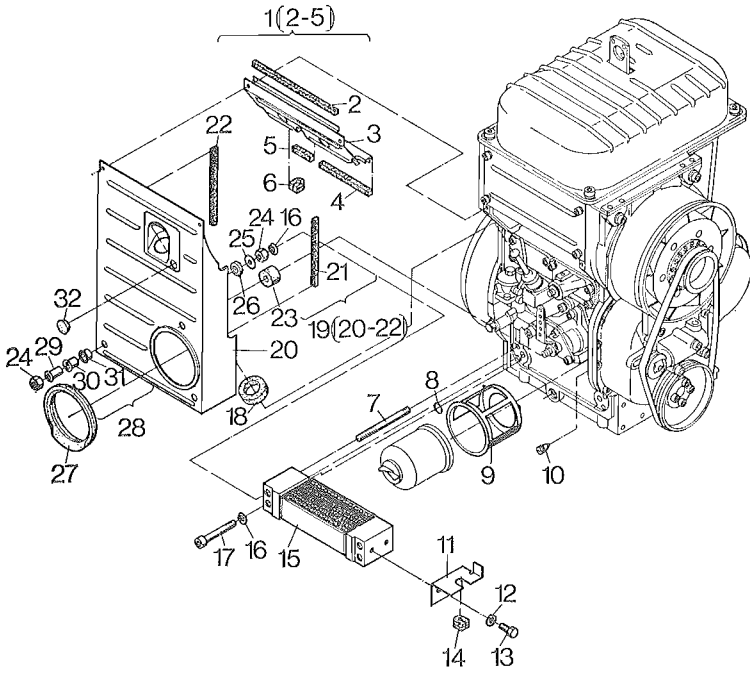
Motorfüße, Anschlußgehäuse
Engine bracket, intermediate housing
Pied de moteur, bride raccord
Soporte del motor, caja de conexion



	Bestell-Nr.	Stück			Hinweise	
	Ordering No.	Quantity	Quantity	Quantity	Hints	
	No. référence	Quantités	Quantités	Quantités	Indications	
	No. de pedido	Piezas	Piezas	Piezas	Indicaciones	
		2 L 30 S	2 L 30 Z	2 L 30 C		
1	500 239 00	—	—	4	M 12	DIN 934 - 8
2	500 030 00	—	—	8	12	DIN 128
3	035 792 00	—	—	1		
4	035 798 00	—	—	4		
5	035 791 00	—	—	4		
6	501 397 00	—	—	4	M 12 x 40	DIN 939 - 8.8
7	007 393 01	—	—	2		
8	500 564 00	—	—	4	M 12 x 35	DIN 912 - 8.8
9	035 799 00	—	—	2		
10	035 793 00	—	—	1		
11	500 029 00	—	—	4	10	DIN 128
12	500 291 00	—	—	4	M 10 x 20	DIN 933 - 8.8
13	035 356 00	1	1	—		
14	036 696 00	2	2	—		
15	500 030 00	6	6	—	12	DIN 128
16	500 311 00	6	6	—	M 12 x 28	DIN 933 - 8.8
17	035 759 00	1	1	1	SAE 5	
18	501 374 00	4	4	4		
19	500 031 00	4	4	4	14	DIN 128
20	501 373 00	4	4	4	M 14 x 1,5 x 50	
21	500 029 00	2	2	2	10	DIN 128
22	500 296 00	2	2	2	M 10 x 45	
23	035 791 00	4	4	—		
24	035 792 00	1	1	—		
25	500 030 00	4	4	—	12	DIN 128
26	500 314 00	4	4	—	M 12 x 40	DIN 933 - 8.8
27	035 378 00	1	1	—		
28	500 031 00	2	2	—	14	DIN 128
29	500 324 00	2	2	—	M 14 x 30	DIN 933 - 8.8
30	500 029 00	4	4	—	10	DIN 128
31	500 292 00	4	4	—	M 10 x 25	DIN 933 - 8.8
32	035 929 01	—	—	1		

Tafel Nr.
Table No. **27**
Tableau No.
Tabla No.

Ölkühler
Oil cooler
Refroidisseur huile
Radiador de aceite



	Bestell-Nr. Ordering No. No. référence No. de pedido	Stück Quantity Quantités Piezas			Hinweise Hints Indications Indicaciones
		2 L 30 S	2 L 30 Z	2 L 30 C	
1	007 475 02	1	1	—	
2	035 640 00	1	1	—	
3	—	—	—	—	
4	035 644 01	1	1	—	
5	035 987 00	1	1	—	
6	035 689 00	1	1	—	
7	035 814 01	2	2	—	
8	501 304 00	2	2	2	
9	009 243 00	1	1	—	
10	034 657 00	1	1	1	S > 2500 1/min Z > 2000 1/min
11	036 201 01	—	—	1	
12	500 812 00	—	—	2	A 6 DIN 137
13	500 255 00	—	—	2	M 6 x 12 DIN 933 - 8.8
14	035 689 00	—	—	1	
15	036 478 00	1	1	1	S > 2500 1/min Z > 2000 1/min
16	500 035 00	4	4	4	B 8 DIN 137
17	502 041 00	2	2	2	M 8 x 95 DIN 6912 - 8.8
18	035 797 00	1	1	—	
19	007 435 02	1	1	—	
20	—	—	—	—	
21	036 240 00	1	1	—	
22	035 662 00	1	1	—	
23	035 794 00	1	1	—	
24	500 229 00	4	4	—	M 8 DIN 934 - 8
25	035 956 00	2	2	—	
26	035 755 00	2	2	—	
27	035 940 01	1	1	—	
28	009 214 00	2	2	—	
29	—	—	—	—	
30	—	—	—	—	
31	—	—	—	—	
32	400 333 00	1	1	—	

